



Amtliche Mitteilung
Jahrgang 38 • Juli 2022

St. Jakober Nachrichten

Mitteilungen der Marktgemeinde St. Jakob i. Rosental

WOCHENMARKT!

Nach langer Pause geht es endlich wieder los. Der St. Jakober Wochenmarkt wird wieder wöchentlich jeden Mittwoch am Kulturhausplatz bis Anfang September stattfinden. Für das leibliche Wohl sorgt Dara's Amtscafé.



Dara Stojanović freut sich auf Ihren Besuch!

TARCO®

Professionelle Insekten-Bekämpfung



INSEKTOFIX

Universal-Insektizid mit
Sofort- und Langzeitwirkung

INSEKTOLIT

Universal-Insektizid
auf Wasserbasis

INSEKTOLIN

Stoppt Fliegen
und Ungeziefer




TARMANN
CHEMICALS
INTERNATIONAL
SINCE 1972

Hersteller: TARMANN CHEMIE Ges.m.b.H.
A-9021 Klagenfurt, Lastenstr. 27-29
Werk Kärnten: Tallach 68, A-9184 St. Jakob i. Ros.
Tel.: +43 (0) 4253 / 8300-0 • Fax: +43 (0) 4253 / 2544
e-mail: tarco@tarmann.at • Internet: <http://www.tarmann.at>

50
JAHRE

ÖSTERREICH • DEUTSCHLAND • SLOWENIEN • KROATIEN • BOSNIEN • TSCHECHIEN • UNGARN



Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger! Liebe Jugend! Spoštovane občanke in spoštovani občani! Draga mladina!

Nach einer für uns allen schwierigen Zeit ist es nun wieder möglich Veranstaltungen durchzuführen, sich mit mehreren Personen zu treffen und wieder gegenseitig auszutauschen.

Die erste Veranstaltung der Marktgemeinde St. Jakob war die Blackout-Vorsorge am 20. April im Kulturhaus St. Jakob.

„WAS MACHEN, WENN DER STROM AUSGEHT?“

An dieser Veranstaltung, die von unserem Zivilschutzbeauftragten, GR Martin Sticker, vorbildhaft organisiert wurde, nahmen zahlreiche interessierte Bürgerinnen und Bürger teil.

Der Mitarbeiter der Firma ET Energietechnik, Herr Rudolf Melcher, erklärte dem interessierten Publikum die verschiedenen Varianten zum Einsatz der Notstromaggregate. Herr Melcher sowie Herr Johannes Stornig vom ortsansässigen Elektrounternehmen aus St. Jakob standen den Zuhö-

rinnen und Zuhörern Rede und Antwort. Durch die aufklärenden Worte des Zivilschutzbeauftragten und die technischen Erläuterungen wurde eine große Flut an Informationen weitergegeben.

Am Bild von links: Zivilschutzbeauftragter GR Martin Sticker, Ing. Josef Kersche, Elektromeister Johannes Stornig, Bürgermeister Guntram Perdacher, Verkaufsberater ET Rudolf Melcher

BENEFIZKONZERT UKRAINE

Am 24. April fand im Kulturhaus der Marktgemeinde St. Jakob die Heilige Messe mit anschließendem Benefizkonzert zu Gunsten der hilfsbedürftigen Bevölkerung in der Ukraine statt. Die Heilige Messe wurde von unserem Dehant Juri Buch mit sehr viel einführenden Worten gestaltet.

Es waren auch zwei geflüchtete Frauen aus der Ukraine anwesend, die sich sehr über die Hilfsbereitschaft der Bürgerinnen und Bürger freuten und sich bei mir für die

herzliche Aufnahme in unserer Gemeinde bedanken.

Die musikalische Umrahmung der Heiligen Messe erfolgte durch den Schulchor der Mittelschule St. Jakob unter der Leitung von Frau Christin Steiner. Beim Konzert wirkten der MGV Maria Elend, welcher im Oktober dieses Jahres sein 100-jähriges Jubiläum im Kulturhaus feiert, die Längdorfer, die TALLTONES mit Jozej Stikar Richard Klammer, Stefan Gferrer und den weit über Kärntens Grenzen hinaus bekannten Primus Sitter, mit.

Ein großes Dankeschön für die Spendenbereitschaft bei der Heiligen Messe und beim Konzert. Ein großes Danke auch an alle mitwirkenden Akteure für ihre entgeltlose Mitarbeit.

GEMEINDEBESUCH – BÜRGERMEISTER VON JESENICE

Am 18. Mai fand das freundschaftliche Kegelturnier der Pensionisten - Ortsgruppe St. Jakob und der Pensionistengruppe aus Jesenice im Kulturhaus in St. Jakob statt.

Im Rahmen dieser Veranstaltung stattete uns auch der Bürgermeister der Gemeinde Jesenice, Herr Blaž Račič, einen Besuch ab. Es erfolgte ein interessanter Gedankenaustausch zwischen den Vertretern der Gemeinde Jesenice und der Gemeinde St. Jakob. Es wurden verschiedene Möglichkeiten für die weitere Zusammenarbeit erläutert.

Unser gemeinsames Ziel ist es, dass durch grenzüberschreitende Zusammenarbeit für



Veranstaltung „Was machen, wenn der Strom ausgeht?“



Benefizkonzert für die Ukraine

<p>IHR SPEISELOKAL FÜR JEDEN ANLASS</p>		<p>GASTHOF – PENSION THOMASHOF MÜHLBACH 31, 9184 ST. JAKOB TEL. 04253/8118 WWW.THOMASHOF.AT</p>		<p>KLEIN - FEIN - SCHAU REIN!</p>
---	--	--	--	---



GEMEINDE

Der Bürgermeister **3-4**
 Referat II **5**
 Referat III **6**
 Referat V **8**
 Referat VI **9**
 Blitzlichter **10**
 Sitzungen des Gemeinderates **11**
 Geburtstagsehrungen **13**
 Aus dem Standesamt **13**

SERVICE

Service **14-19**
 Marktplatz **16**

GESUNDHEIT **20-21**

BILDUNG

Kindergruppe „Sternschnuppe“ **23**
 Kindergarten „Pustebume“ **23**
 Zweisprachiger Kindergarten St. Peter **24**
 Volksschule St. Jakob i. Ros. **25**
 Neue Mittelschule St. Jakob i. Ros. **26**
 HLW St. Peter **27**

VEREINE

Naturfreunde **28**
 Orgelverein St. Jakob **28**
 Tennisclub St. Jakob..... **39**
 DSG Maria Elend **29**
 FF St. Jakob, ARBÖ, KulTheater **30**
 SV St. Jakob **31**
 Bienezuchtverein Maria Elend **31**



Besuch aus Jesenice

beide Gemeinden ein Mehrwert entsteht. Am Bild: Vizebürgermeister Karl Fugger, dritter von links; Bürgermeister Blaž Račič, Bürgermeister Guntram Perdacher und Kegelfreunde

GESCHWINDIGKEITEN AUF GEMEINDESTRASSEN

Da es vermehrt aus der Bevölkerung Beschwerden über die hohe Geschwindigkeit auf Gemeindestraßen gibt, möchte ich Sie eindringlich darauf hinweisen, die geltenden Beschränkung einzuhalten. Speziell in engverbauten Siedlungsgebieten, insbesondere wo auch Kinder jederzeit die Verkehrswege betreten können, ist es schon oft zu gefährlichen Situationen gekommen – also bitte die Geschwindigkeit auf das erlaubte Maß reduzieren - zum Schutze unserer Bevölkerung. Auf den gesamten Gemeindestraßen gilt die 30 km/h Begrenzung.

LETZTER ARBEITSTAG

Unsere gute Reinigungsfee am Gemeindeamt, Frau Karin Juritsch, hatte am 10. Juni ihren letzten Arbeitstag. Frau Karin Juritsch war über zwei Jahrzehnte im Gemeindedienst tätig und hat ihre Aufgaben stets zur Zufriedenheit aller erledigt. Ihre Vertretung, Frau Anita Truppe, beendet gleichzeitig ihre Tätigkeit in der Marktgemeinde St. Jakob. Liebe Karin, liebe Anita, wir wünschen euch alles Gute und viel Gesundheit in eurem wohlverdienten Ruhestand.

VOLKSBANK

Im Jahre 1994 startete Frau Karin Leitner ihre Karriere bei der Volksbank – Filiale St. Jakob. 1999 wurde sie zur Geschäftsstellenleiterin dieser Filiale bestellt. Frau Leitner hatte sich durch ihren stets freundlichen Umgang mit den Bediensteten und natürlich auch mit den

Kundinnen und Kunden der Filiale große Sympathien erworben. Mit 14. April d. J. trat sie nun ihren wohlverdienten Ruhestand an. Ich wünsche ihr für die Pension viel Zeit für ihre Hobbies und Aktivitäten mit ihrer Familie und weiterhin viel Gesundheit.



Bgm. Guntram Perdacher mit Karin Leitner

RÜCKTRITT GEMEINDEVORSTAND ING. MAG. KURT GREIBL

Mit Schreiben vom 2. Mai teilte der Gemeindevorstand Ing. Mag. Kurt Greibl dem Amt mit, dass er mit 31. Mai aus allen politischen Funktionen ausscheidet. Herr Ing. Mag. Kurt Greibl war nach dem Rücktritt des Gemeindevorstandes Franz Inzko für die Agenden Kultur und Fremdenverkehr zuständig. Im Namen der Marktgemeinde St. Jakob bedanke ich mich für den geleisteten Einsatz und für die kollegiale Zusammenarbeit und wünsche ihm für die Zukunft alles Gute.

Ich freue mich schon Sie bei den verschiedenen Veranstaltungen in unserer Marktgemeinde zu sehen und wünsche Ihnen und Ihren Lieben einen schönen und erholsamen Sommer und bleiben Sie gesund. Veselim se na srečanja z vami pri različnih prireditvah v naši občini. Vam in vašim dragim želim lepo ter sproščujoče poletje in ostanite zdravi!

Ihr Bürgermeister/Vaš župan
 Guntram Perdacher



IMPRESSUM

Mitteilungsblatt der Marktgemeinde St. Jakob i. Ros. – **Medieninhaber (Verleger), Herausgeber und Redaktion:** Marktgemeinde St. Jakob i. Ros. Tel. 0 42 53 / 22 95-0; **Erscheinungsort:** Marktgemeinde St. Jakob i. Ros. Für den Inhalt beigelegter Berichte(*) sind die jeweiligen Autoren verantwortlich bzw. sind diese der Redaktion bekannt. Der Herausgeber kann für allfällige Fehler keine Haftung übernehmen. Sämtl. Rechte und Änderungen vorbehalten. **Layout, Grafik und Anzeigenverwaltung:** Mario Kraussnig, www.fichtesieben.at. Tel.: 0676 / 533 94 31 **Druck:** Mohorjeva - Hermagoras, Adi Dassler Gasse 4 9073 Klagenfurt am Wörthersee **Auflage:** 2.140 Exemplare





1. Vizebürgermeister
Karl Fugger

REFERAT II

Referent für Bau, Raumplanung,
Gesundheit und Sicherheit

Sehr geehrte Gemeindegängerinnen
und Gemeindegänger.

WINTERSCHÄDEN

Der vergangene Winter hat unsere Gemeindestraßen erheblich in Mitleidschaft gezogen. Um alle Schäden schnellstmöglich beheben zu können, haben wir in diesem Zusammenhang bereits einen Plan ausgearbeitet, welche Straßen am dringlichsten saniert werden sollen. Im Zuge einer Befahrung aller Straßen haben wir festgestellt, dass manche Grundstückseigentümer ihrer Verpflichtung, ihre Hecken und Sträucher so zu pflegen damit ein ungehindertes Benutzen der Straßen und Wege möglich ist, nicht nachkommen. Ich möchte als zuständiger Referent für den Bereich Straßen und Winterdienst nochmals meinen Appell an alle Grundstückseigentümer richten, diese Pflegemaßnahmen im Sinne aller GemeindegängerInnen durchzuführen, damit Sträucher und Bäume nicht in den öffentlichen Be-

reich ragen und so die Verkehrsspiegel und Verkehrszeichen verdecken.

Ebenso haben wir festgestellt, dass an manchen Grundstücken die Niederschlagswässer der Gebäude und Flächen nicht auf den eigenen Grundstücken zur Versickerung gebracht werden, sondern auf die öffentlichen Straßen und Wege geleitet werden. Das führt zu vermehrten Beschädigungen der öffentlichen Straßen und Wege, und somit zu tiefen Ausschwemmungen der Bankette oder Unterspülung.

VERKEHRSKNOTENPUNKT



Weiters möchte ich berichten, dass beim Verkehrsknotenpunkt wie sie bereits gesehen haben, mit den Arbeiten der Überdachung der Haltestelle und der Fahrradständer begonnen wurde. Diese Arbeiten werden in den nächsten Wochen fertiggestellt. Somit ist gewährleistet, dass bei

Regen und Schneefall ein ungehindertes Warten auf den Bus möglich ist.

NOTSTROMAGGREGAT



Ein weiteres Projekt, das in den kommenden Wochen umgesetzt wird, ist die Installation eines Notstromaggregates für das Gemeindeamt und Kulturhaus. Mit dieser Umsetzung ist gewährleistet, dass im Falle eines Blackouts die kritische Infrastruktur der Gemeinde und somit die Versorgung der Bevölkerung sichergestellt ist.

Ich wünsche Ihnen einen erholsamen und unfallfreien Sommer in unserer lebenswerten Marktgemeinde.

Ihr 1. Vzbgm. Karl Fugger

INFO

**Sprechstunden: montags von
15:00 bis 16:00 (am Gemein-
deamt)**
Tel.: 0 676 840060302
Mail: karl.fugger@ktn.gde.at



Telefon: +43 463 512365

150  POSO JILNICA
BANK

Jetzt POSO-Jugendkonto eröffnen und ...

Zdaj odpri POSO mladinski račun ...

... DEN SOMMER GENIESSEN!
... UŽIVAJ POLETJE!

www.poso.at





2. Vizebürgermeister
Michael Hallegger

REFERAT III

Referent für Umwelt, Naturschutz, Klimaagenden sowie Wirtschaft und Wirtschaftsbetriebe

Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Jugend!

Nachstehend möchte ich Euch einen Überblick über die seit der letzten Gemeindezeitung im März erfolgten Tätigkeiten aus meinem Referat geben.

MÜLLSAMMELAKTION 2022

Dank des großen Engagements unserer GemeindebürgerInnen sowie durch die Unterstützung der ansässigen Vereine und Institutionen konnten wir gemeinsam die „Müllsammelaktion“ über das gesamte Gemeindegebiet durchführen. Durch diesen freiwilligen Einsatz vieler Organisationen und Vereine - wie die Jugendfeuerwehren, Naturfreunde, als auch die Kindergärten, um nur ein paar federführend Mitwirkende zu nennen - war es möglich, die Wiesen, Flure aber auch Straßenränder von den Unmengen an Müll und Unrat zu befreien.

Auf diesem Wege möchte ich mich bei allen TeilnehmerInnen herzlichst bedanken!

Besonders hervorzuheben und Dank auszusprechen, gilt es auch jenen Menschen, welche regelmäßig bei ihren Spazier- und Wandergängen den Müll anderer Personen an sich nehmen und ordnungsgemäß entsorgen, um so auch unter dem Jahr unsere Natur rein zu halten.



TeilnehmerInnen „Woche der Sauberkeit“

KOMMUNALE GRÜNFLÄCHEN

Gemeinsam mit dem e5 Landesprogramm für energieeffiziente Gemeinden soll der Klimaschutz auf kommunaler Ebene forciert werden, da der Klimawandel mit all seinen Facetten ein Umdenken auch auf kommunaler Ebene erfordert.

Im Konkreten sollen über diese Impulsförderung unsere Grünflächen an die neuen klimatischen Bedingungen angepasst werden bzw. auch die möglicherweise bereits aufgetretenen Auswirkungen minimiert werden.

Dazu wurde seitens des Landes Kärnten eine Impulsförderung zur Verfügung gestellt. Aufgrund dieser Impulsförderung stellen ExpertInnen ihr Fachwissen für eine klimafreundliche Bewirtschaftung zur Verfügung.

E5 – ENERGIEEFFIZIENTE GEMEINDEN

Im Zuge des e5-Programmes fand am Gemeindeamt eine Besprechung mit dem zuständigen Betreuer des Landes Kärnten statt, um weitere energieeffiziente Etappenziele auszuarbeiten. Diese

Etappen sind notwendig, um beim bevorstehenden Audit eine für die Gemeinde positive Platzierung zu erreichen.

Darunter zählen zum Beispiel: Photovoltaikanlagen an öffentlichen Gebäuden, die E-Mobilität etc.

Die aufgezählten Beispiele befinden sich seitens des Umweltreferates bereits in Ausarbeitung und werden sukzessive umgesetzt. So kann unter anderem der erste Teil der E-Mobilität bereits heuer realisiert und den Menschen zur Verfügung gestellt werden.

Wir sind auf einem guten Weg, um noch stärker energieeffizient zu wirken.

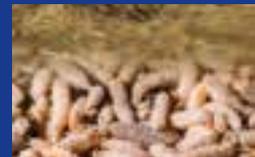
Liebe LeserInnen, mit diesem Artikel durfte ich Ihnen/Euch einen Einblick der letzten Monate in das Referat geben. Sollten Sie/Ihr Anliegen in Themen der Umwelt, Naturschutz, Klimaagenden sowie zum Wasserversorgungsverband haben, so freue ich mich über einen Kontakt.

Ich wünsche Ihnen/Euch einen erholsamen Sommer!

Weiterhin viel Freude beim weiteren Lesen der St. Jakober Nachrichten!

Ihr/Euer Michael Hallegger




TARCO® ... IHR ANSPRECHPARTNER FÜR DIE SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNG ...

INFO: Tel. 0 4253 / 8300



Abwasseranalysen SARS-CoV-2 Wörthersee West, Trend seit April 2022



Vorstand

Bgm. Guntram
Perdacher

Störungsdienst
Bereitschafts-Telefon:
04274 / 52547 32

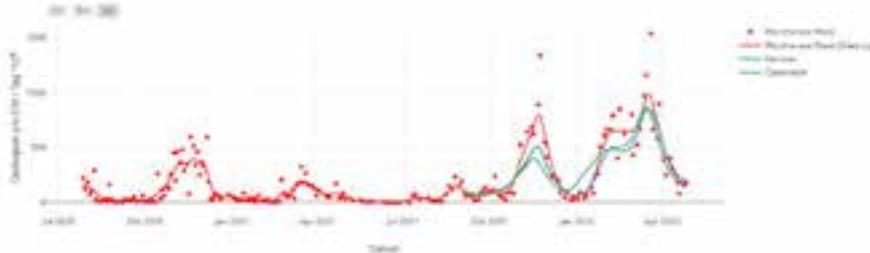
Weitere Infos

WEB: www.awvww.at

FACEBOOK:



Die seit Sommer 2020 auf der Abwasserreinigungsanlage (ARA) Rosegg des AWWWW in Frög / Breg durchgeführten Abwasseranalysen bzgl. SARS-CoV-2 zeigen derzeit einen **eindeutig rückläufigen** Trend.



Es ist geplant die Abwasseranalysen bzgl. SARS-CoV-2 weiter fortzusetzen, da sie im Falle einer Trendumkehr ein verlässliches Frühwarnsystem darstellen.

In Zusammenarbeit mit
Amt der Kärntner Landesregierung, Universität Innsbruck, TU Wien, AGES, Hydro-IT GmbH
im Auftrag
BM Bildung, Wissenschaft und Forschung,
BM für Soziales, Gesundheit, Pflege und Konsumentenschutz



Obmann

GR Sandro Spendier

Unser Team steht Ihnen
für Ihre Anfragen gerne
zur Verfügung:

Mo-Fr.: 8-12 Uhr

Mi: auch 14-18 Uhr

9232 Frög / Breg
Wasserweg 1

Telefon:
04274 / 525 47

E-Mail: office@awvww.at

SERVUS FITNESS

Velden am Wörthersee

FÜR DEINE GANZHEITLICHE GESUNDHEIT

Sporttherapeutisches Trainingsinstitut

Dein Fitnessstudio
für dein Personaltraining

St. Eydener Straße 1
9220 Velden am Wörthersee
Tel.: +43 (0) 4274 / 522 74
www.servusfitness.com
E-Mail: office@servusfitness.com

Studio
mit KLIMA-
ANLAGE

0 4274 / 522 74

GLEICH
anrufen

Unsere Sport & Gesundheitsangebote:

- > Sporttherapeutisches Ganzkörpertraining und Muskelaufbautraining nach Verletzungen/OP
- > Sport- und Gesundheitscoaching für alle Altersgruppen (kostenpflichtig)
- > Muskel- und Kraftaufbau Training für mehr Leistungsfähigkeit
- > Altersgerechte Trainingsprogramme für Rücken und Bewegungsapparat
- > Abwechslungsreicher Cardio-/Ausdauer-/ Kraftbereich mit „Selection Line“ von Technogym
- > Grundlagen- und Zirkeltraining für mehr Kraft, Ausdauer und Lebensqualität
- > Gesundheitsprogramme für Firmen Kooperation mit Therapeuten, Trainern und Österreich = aktiv (Standort Villach) und Kraftmeile Villach
- > Individuelles Personal Training (kostenpflichtig)

TÄGLICH GEÖFFNET VON 5 bis 23 UHR





Gemeinde-
vorstand
**Franz
Baumgartner**

REFERAT V

Referent f. Grundverkehr, Umweltschutz,
Schutzwasserbau, Land- u. Forstwirtschaft

Spoštovane Šentjakobčanke, spoštovani Šentjakobčani, draga mladina!
Liebe Gemeindegewerinnen und Gemeindegewer, liebe Jugend!



ACHTUNG WEIDEVIEH!

Jetzt im Sommer und in der Urlaubszeit können wir uns auch als Einheimische beim Wandern an unserer Natur erfreuen. Beim Gehen kann man nachdenken, von Problemen Abstand gewinnen, die Welt aus einer anderen Perspektive sehen, Herz, Lunge und Seele etwas Gutes tun und so Erholung finden. Aber vergessen wir nicht, dass es auch die Natur nicht zum Nulltarif gibt. Damit wir Almen, Wiesen und Wälder genießen können, müssen diese gepflegt werden. Das kann einerseits durch zeit- und kostenintensiven Arbeitseinsatz von Mensch und Maschine erreicht werden, oder durch die Bewirtschaftung mit Nutztieren durch unsere Bauern, deren Arbeitszeit weit über eine

40-Stunden-Woche hinausgeht und die kein Wochenende und keine Feiertage kennen. Diese Bewirtschaftung bringt mit sich, dass sich Rinder, Pferde, Schafe, Ziegen und noch andere Tiere die Almen und Wiesen mit den Wanderern und Ausflüglern teilen müssen. So liest man in den Medien immer wieder von Vorfällen mit Weidetieren. Deshalb bitte ich alle, um erhöhte Aufmerksamkeit und Vorsicht beim Wandern und Spazieren, da bekanntlich der Mensch mehr im Kopf hat als das Tier bzw. haben sollte. Achten Sie deshalb auf die Hinweis- und Warnschilder! Und leider muss ich wiederum darum bitten, dass der Müll nicht in der Natur sondern zu Hause in der Mülltonne entsorgt wird. Liebe Bäuerinnen und Bauern, herzlichen Dank für euren Einsatz! Um Vorfälle soweit als möglich zu vermeiden, bitte ich, dass ihr eure Weideflächen – sollte dies noch nicht geschehen sein – mit Hinweistafeln auszeichnet. Ihr könnt die, hier auf dem Bild gezeigten, Hinweistafeln direkt bei mir in unserem Hofladen erwerben.

Dragi kmetice, dragi kmetje! S poletnim časom je spet več prometa tudi na naših pašah in planinah. Da bi se izognili pripetljajem med živali in izletniki, priporočam da seznanite pohodnike z morebitnimi nevarnostmi s pašno živino. Kmečka izobraževalna skupnost (KIS) je oblikovala take – dvojezične – table, ki jih lahko kupite pri meni v lodnu. Vsi skupaj pazimo na našo lepo domovino, da jo bomo lahko čim dalje uživali – tako mi domačini, kakor tudi gostje, ki pridejo v naše lepe kraje.

Achten wir alle gemeinsam auf unser schönes St. Jakob, damit sowohl wir Einheimische als auch unsere Gäste unser schönes Rosental diesen und noch viele weitere Sommer genießen können.

Franz Baumgartner

GRATULATION AN UNSERE ERFOLGREICHEN JUNGEN ST. JAKOBER MUSIKER UND MUSIKERINNEN

Ende Mai fand in Feldkirchen in Vorarlberg der größte österreichische Jugendmusikwettbewerb "Prima la Musica" statt.



Jurij Filipič aus Frießnitz hat sich mit seiner Harmonika in seiner Altersklasse gegenüber 6 Finalisten durchgesetzt und den 1. Preis gewonnen. Die Jury betonte besonders seine Musikalität, und Dynamik, das Rhythmusgefühl sowie seine Leidenschaft für die Musik. Zuvor konnte sich der junge St. Jakober Musiker bereits beim Landesmusikwettbewerb durchsetzen. Auch Irina Hedenik und Dejna Steiner, beide spielen Querflöte im Trio "Nanana", das durch die junge Ludmannsdorferin Tamina Filipič am Klavier komplettiert wird, waren in Vorarlberg erfolgreich und belegten den 3. Platz, in ihrer Kategorie nahmen 14 Gruppen teil. Herzliche Gratulation den jungen MusikerInnen, die alle die Slowenische Musikschule besuchen, und weiterhin viel Erfolg.

Koniec maja je v Feldkirchnu na Predarskem potekalo največje avstrijsko mladinsko glasbeno tekmovanje „Prima la Musica“. Jurij Filipič iz Breznice je v svoji starostni skupini s harmoniko premagal šest finalistov in osvojil prvo nagrado. Žirija je posebej poudarila njegovo muzikalnost in dinamiko, občutek za ritem in strast za glasbo. Pred tem je mladi glasbenik iz Šentjakoba že zmagal na deželnem glasbenem tekmovanju. Dragi Jurij, prizrčne čestitke in še na mnogo poskočnih viž! Na Predarskem so bile tudi uspešne mlade glasbenice iz Št. Jakoba, ki nastopajo v triu "Nanana" – to so Irina Hedenik in Dejna Steiner na prečni flavti ter Tamina Filipič iz Bilčovca na klavirju. Med 14-imi skupinami v prvi kategoriji so dosegle odlično tretje mesto. Vsi glasbeniki so učenci slovenske glasbene šole, ki se je spet enkrat izkazala kot kovačnica talentov.



T.: 0 676 / 533 94 31 **fichtesieben.at**

- Drucksorten
- Beschriftungen
- Inserate
- Zeitschriften
- Homepage-Design
- Verpackungen
- Textildruck
- Magazine
- Werbetechnik
- Logos



Gemeindevorstand
Robert Koller

REFERAT VI

Referent für Bildung, Sport, Jugend und Familie

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Jugend, spoštovane občanke in občani, draga mladina.

Hinter uns liegt ein Frühjahr, in dem vor allem unsere Sport- und Kulturvereine und unsere Schulen gezeigt haben, dass der Ursprung sozialen Mitgefühls im Miteinander verortet ist.

Viele haben sich in Zeiten kriegerischer Auseinandersetzungen auf europäischem Boden in Form von Benefizveranstaltungen für die Schwächsten eingesetzt. Besonders hervorzuheben sind hierbei die Veranstaltungen des SV Sankt Jakob und der HLW St. Peter. Beim Benefizturnier des SV Sankt Jakob, bei dem über 200 Kinder von U6 bis U12 teilnahmen, konnte ein Reinerlös von über €4000,- erzielt werden, welcher dem Jugendrotkreuz Kärnten übergeben wurde.

Ein tolles Benefizkonzert organisierte die Višja šola za gospodarske poklice Šentpeter / HLW St. Peter, welches über €3000,- einspielte. Dies sind zweifelsohne zwei ganz starke Beispiele für Mitgefühl und soziales Engagement und ich darf mich auch

als Sport- und Sozialreferent recht herzlich bei allen Organisatorinnen und Organisatoren für ihren Einsatz bedanken.

BILDUNGSCAMPUS BAUSTUFE 2

Wie Sie alle natürlich schon vernommen haben, befindet sich die Mittelschule Sankt Jakob nun in der Hochphase ihres Umbaus. Dies bedeutet, dass die Arbeiten am Mehrzweckgebäude/Turnsaal nun in die finale Phase vorrücken. Der südliche Zubau an den Turnsaal wird dann auch die Umkleidekabinen für unseren SV Sankt Jakob/Ros. beinhalten. Bereits Anfang Juli soll mit der Sanierung und dem Umbau des Hauptgebäudes begonnen werden. Dies hat auch zur Folge, dass der Schulbetrieb des laufenden Schuljahrs eine Woche früher beendet werden muss, um die Arbeiten im Inneren nicht zu verzögern. Auf der Baustelle herrscht Hochbetrieb, um einen regulären Start ins Schuljahr 2022/23 bestmöglich gewährleisten zu können.

MULTISPORTIVE BILDUNGSINITIATIVE „CARNICA+“

Im Schuljahr 2020/21 hat die Corona-Pandemie und die diesbezüglich verordneten Präventionsmaßnahmen dem Bewegungsverhalten der Österreicher*Innen im Allgemeinen und den Schulkindern im Speziellen enorm zugesetzt.

Für den Schulbetrieb bedeutete dies in Risikostufe 3, dass keine schulbezogenen Sport- und Bewegungsveranstaltungen durchgeführt werden durften und auch der Sportunterricht nur sehr eingeschränkt möglich war. Dies hatte zur Folge, dass sich die Zahl derer Kinder, die wenig bis gar keinen Sport betreiben, im Vergleich zu Vor-Pandemiezeiten österreichweit verzehnfachte. Das Projekt

„Carnica+“ soll dieser Entwicklung entgegenwirken.

Ziel des Projekts ist die Umsetzung eines 3-Säulenmodells:

- 1) einen Kulturwandel zu Sport/Bewegung und gesunder Ernährung einzuleiten
- 2) Bewegungsangebote in den Bildungsinstitutionen auszuweiten und
- 3) individuell angepasste Sport- und Bewegungseinheiten einzurichten.

Auch die Marktgemeinde Sankt Jakob und ihre Bildungsinstitutionen nehmen an diesem sinnhaften und notwendigen Projekt, welches im Herbst 2022 startet, teil. Es muss unser gemeinsames Ziel sein, die Gesundheit und das Wohlbefinden unserer Kinder zu fördern und zu stärken, und dem eklatanten Bewegungsmangel entschieden entgegenzutreten.

SCHWIMM DICH FIT – GRATIS-SCHWIMMKURS FÜR KINDER VON 5 BIS 8 JAHREN

Uns ist es heuer auch gelungen, einen Gratis-Schwimmkurs für unsere fünf- bis achtjährigen über die „Schwimm dich fit & gesund“- Initiative des Landes Kärnten an Land zu ziehen. Die Abhaltung des Kurses wird von 25.7. bis 29.7.2022 durch den Schwimmverein Villach erfolgen. Wenn die letzten Details (wie zum Beispiel Abhaltungsort) geklärt sind, werden wir Sie natürlich umgehend informieren.

Abschließend darf ich Ihnen einen schönen und erholsamen Sommer wünschen.

Herzliche Grüße,
prizrčne pozdrave,
Robert Koller



Fliesen Springer
Robert Springer
Schlatten 144
9183 Rosenbach

office@fliesen-springer.at
0650/3214573

Ihr regionaler Partner wenns um Fliesen geht!



DR. SONJA FRIEDL-KUHN

ÖFFENTLICHE NOTARIN

A-9232 Rosegg, Rosegger Straße 22
Telefon: +43 4274 2727 • Fax: +43 4274 2727-17
office@notar-rosegg.at • www.notar-rosegg.at





Ausgezeichneter Bienenhonig

Schon seit Jahren beschäftigt sich Franz Fugger aus Schlatten, inspiriert durch seinen Vater, welcher über 50 Jahre Bienen gehalten hatte mit dem Thema Imkerei, Bienenhaltung und Pflege dieser. Er ist Mitglied des über unsere Gemeindegrenzen hinaus durch seine hochqualifizierte Vereinsarbeit sehr bekannten Maria Elender Imkervereins. Zur Beschäftigung mit der drittweitigsten Tierart für den Menschen gehört viel Idealismus und macht aber auch Freude und einen bedeutenden ökologischen Abdruck meint er. Sein professioneller Umgang mit dem Thema Biene und Honig wurde im Vorjahr anlässlich der Kärntner Honigprämierung mit dem Preis der Silbermedaille ausgezeichnet. Eine starke bedeutsame Vorzeileistung als Motivation und Auftrag für Jungimker sich diesem bedeutsamen Thema mit Freude zu widmen. Inspiriert wiederum durch seinen Bruder haben sich mittlerweile auch Christian und sein Neffe Jakob Fugger der Imkerei mit grosser Umsicht gewidmet. Gemeinsam werden derzeit 45 Bienenvölker der Rasse Carnica bewirtschaftet. Info: Franz Fugger, 0681 202 11 883



Burchharts Abschieds-Umtrunk

Zu einem gemütlichen Verabschiedungs-Umtrunk hatte der verdiente MR Dr. Bruno Burchhart die Bürgermeister und Gemeinde-Mitarbeiter wegen seines Wohnort-wechsels eingeladen: Daraus wurde ein sehr geselliger Nachmittag im Gemeindeamt samt vielen gemeinsamen Erinnerungen.

Zunächst dankte Dr. Burchhart allen für die gute Zusammenarbeit in den vergangenen Jahrzehnten. „Mehr als fünfzig (!) Jahre habe ich, nicht nur 35 Jahre als Hausarzt mein Bestes für meine Mitbürger gegeben“ bemerkte er und lud alle zu Imbiß und Getränken herzlich ein, was dankend angenommen wurde. Vieles wurde dabei angesprochen: Die vielen Hilfeleistungen in seiner lebenswerten Gemeinde für Menschen und Vereine. Seine Tätigkeit für Gemeinde mit erstmaligen Gesundheitstagen, Erste-Hilfe-Kursen und im Land als Landes-Feuerwehrarzt. Sein Einsatz für die Jugend und den Sport mit Gründung des ersten Elternvereins und des Tennisclubs, die vielen Dinge für seinen geliebten Turnverein: Übungsleitung für Groß und Klein, Organisation zahlreicher Wettkämpfe wie Grenzlandlauf, Rodelmeisterschaften, Judo-Meisterschaften, Langlauf-Cup um die St. Jakober Silberrose sowie zahlloser Wettkämpfe für Gemeinde, Land und Staat im Turnen,



Erfolgreiche junge St. Jakober Musiker und Musikerinnen

Nach einem ersten Preis beim Kärntner Landeswettbewerb prima la musica in Ossiach vertrat der St. Jakober Akkordeonist Jurij Filipič Kärnten beim Bundeswettbewerb 2022 Ende Mai in Feldkirch und wurde auch dort für sein Akkordeonspiel mit dem ersten Preis ausgezeichnet. Jurij besucht die Volksschule St. Jakob und spielt seit seinem fünften Lebensjahr Akkordeon. Er wird von Izidor Kokovnik in der Slowenischen Musikschule unterrichtet. Das Trio „Nanana“ mit den Flötistinnen Irina Hedenik und Dejna Steiner (beide aus St. Jakob) und der Pianistin Tamina Filipič wurde beim Bundeswettbewerb in Feldkirch – nach einem ersten Preis beim Landeswettbewerb – mit dem 3. Preis ausgezeichnet. Die drei Musikerinnen sind ebenfalls Schülerinnen der Slowenischen Musikschule in Kärnten (Mentor Christian Filipič).

Mladi šentjakobški harmonikar Jurij Filipič se je marca 2022 udeležil deželnega tekmovanja Prima la musica v Osojah in tam dosegel prvo nagrado v svoji starostni skupini. Koroško je zastopal tudi na zveznem tekmovanju v Feldkirchu na Predarlškem, kjer je s svojim igranjem na harmoniki prepričal tudi tamkajšnje žirijo in ponovno osvojil prvo nagrado. Prav tako je prejel prvo nagrado teden prej na mednarodnem tekmovanju v Naborjetu v Italiji. Jurij je učenec Slovenske glasbene šole dežele Koroške, poučuje ga Izidor Kokovnik. Uspešen je bil tudi trio »Nanana«, ki ga sestavljajo učenke Slovenske glasbene šole Irina Hedenik z Reke, Dejna Steiner z Leš, obe na prečni flavti (učitelj Christian Filipič), in Tamina Filipič pri klavirju (učiteljica Monika Seher). Na koroškem deželnem tekmovanju so dosegle prvo nagrado, na zveznem tekmovanju na Predarlškem pa odlično tretjo nagrado. Čestitamo!

Leichtathletik, Judo, Alpinen und Nordischen Schilaf, usw. Im Gedächtnis bleiben die Riesen-Veranstaltungen wie 50-Jahrfeier vom Abwehrkämpfer-Ehrenmal, Turner-Fahnenweihe, Einweihung des Jahn-Denkmal und des Denkmal am Drauradweg. Nicht zu vergessen das Anlegen des Fitneß-Kurses am Rosenbach. Herzensangelegenheit war ihm die Durchführung von vielen Kultur-Veranstaltungen unter dem Titel Welt und Heimat wie Chor-Abende, Vorträge, Lieder-Abende, Dia-Vorträge, usw. sowie die Brauchtumsfeste wie Krampus-Turnen mit den Perchten, Kinder-Fasching und Sonnwendfeier und der jahrzehntelange Turner-Maskenball. Weiterum hat er seine Heimatgemeinde bekannt gemacht durch seine Vorträge in den Universitäts-Städten im deutschen Sprachraum und in vielen Gegenden Europas, durch seine Teilnahme mit der Turnerfahne an Wettkämpfen in ganz Mitteleuropa. Bürgermeister Guntram Perdacher dankte dem vielseitigen Mitbürger für seinen steten Einsatz für seine Mitmenschen, für sein Bemühen um Zusammenarbeit mit den heimischen Vereinen, für seinen steten Einsatz für Jugend und Sport und Kultur. Er selbst habe als Jungturner viel für sein Leben gelernt. „Wir werden Dich hier vermissen, bleib uns aber doch treu!“ erklärte er und überreichte ein Erinnerungsgeschenk.

Sitzungen des Gemeinderates

Gemeinderatssitzung vom 27. April 2022

13 Punkte standen auf der Tagesordnung der ersten Gemeinderatssitzung des heurigen Jahres, die unter Vorsitz von Bürgermeister Guntram Perdacher im Kulturhaus St. Jakob i. Ros. abgehalten wurde.

Mehrheitlich vom Gemeinderat beschlossen wurde die Aufteilung der Bedarfszuweisungsmittel des Landes Kärnten für das Jahr 2022 mit einer Gesamtsumme von € 311.200,-. Unter anderem werden diese Finanzmittel für die Sanierung der Gemeindestraßen, für die Errichtung der Jakobswegbrücke, für die Verbauung des Rosenbach/Biuschabaches und für den Erwerb von Grundstücksflächen im Bereiche der ehemalige Volksschule in Rosenbach herangezogen.

Im Gemeinderat behandelt worden ist weiters der 1. Nachtragsvoranschlag 2022, welcher im Detail von der Finanzverwalterin, Frau Lisa Katnik, M.Sc. vorgetragen wurde. Das Nettoergebnis unter Berücksichtigung der Haushalts-

rücklagen hat sich um € 290.000,- reduziert. Ebenfalls eine Reduktion gab es im Finanzierungshaushalt um € 342.600,-. Dem 1. Nachtragsvoranschlag wurde mehrheitlich zugestimmt.

Der Rechnungsabschluss 2021, gegliedert in den Ergebnis-, Finanzierungs- und Vermögenshaushalt, brachte ein negatives Nettoergebnis in der Höhe von € 661.859,11 und bedeutet, dass die Aufwendungen für kommunale Leistungen nicht vollständig durch kommunale Erträge gedeckt werden konnten.

Der Beschluss darüber erfolgte mehrheitlich.

In Zusammenarbeit mit den Gemeinden Wernberg, Rosegg und Ludmannsdorf wird das interkommunales Projekt „IKZ-Projekt Wintersport“ ausgearbeitet und beim Land Kärnten eingereicht werden. Projektauftritt ist die Förderung des Wintersportes in diesen 4 Gemeinden.

Ins öffentl. Gut der Marktgemeinde St. Jakob i. Ros., Grundstück Parzelle 501/1, übernommen wurden Teilflächen von der Parzelle 503, KG. St. Jakob i. Ros.

Anpassungen erfolgten im Bereiche der jährlichen Wasserbezugsgebühren des Wasserversorgungsverbandes Faaker See-Gebiet für den Zeitraum Juli 2022 – Juli 2025.

Die entsprechende Verordnung mit den neuen Gebühren wurden vom Gemeinderat einstimmig beschlossen.

Vom Gemeinderat angehoben worden ist der Auslagensatz (Tagessatz) für Weiterbildungsmaßnahmen der Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehren von derzeit € 35,- auf € 45,-.

Die Gemeinderatsprotokolle sind auf der Homepage der Marktgemeinde St. Jakob i. Ros. – www.st-jakob-rosental.gv.at digital abrufbar!



KANALBAU OHNE BAGGER Inliner Rohrspanierung



Im Kanalaltbestand des AWVWW in der MG Velden a.W. werden heuer ohne Bagger ca. 1,8 km Abwasserkanal in geschlossener, grabenloser Bauweise mit dem so genannten Inliner-Verfahren saniert. Schnell, effizient und langlebig. Erst wo dieses Verfahren zur Sanierung von Abwasserkanälen seine Grenzen erreicht, wird ein Bagger für die „klassische“ offene Sanierungsweise benötigt.



Unser Bereitschaftsdienst ist bei Problemen 24 / 7 für sie erreichbar:

Störungsdienst
Bereitschafts-Telefon:
04274 / 52547 32

Weitere Infos

WEB: www.awwww.at

FACEBOOK:



Weitere Infos



Obmann

GR Sandro Spendier

Unser Team steht Ihnen für Ihre Anfragen gerne zur Verfügung:

Mo-Fr.: 8-12 Uhr

Mi: auch 14-18 Uhr

9232 Frög / Breg
Wasserweg 1

Telefon:
04274 / 525 47

E-Mail: office@awwww.at

MEIN ROSENTAL.
MEINE BANK.
MEHR BERATUNG.

**Raiffeisenbank
Rosental**



Peter Janeschitz
Bankstellenleiter

Claudia Painter
Kundenbetreuerin

Wolfgang Prein
Kundenbetreuer

Ursula Petutschnig-Rutter
Kundenbetreuerin

Ein Abschied. Ein Licht.
V slovo zasije luč.

Bestattung Kärnten
Ansprechperson: Martin Hornböck
T 050 199 6633
office@bestattung-kaernten.at
www.bestattung-kaernten.at



Geburtstags Ehrungen

MÄRZ 2022

zum 80. Geburtstag:

Maria Blassnig, Dreilach
Josefine Begusch, Längdorf

zum 75. Geburtstag:

Ilse Kocheim, Dragositschach
Ivana Falle, St. Jakob i. Ros.

APRIL 2022

zum 85. Geburtstag:

Rosa Hecher, Mühlbach
Friederike Fantur, St. Jakob i. Ros.
Mag. Dr. Ingrid Kaiser-Kaplaner,
Tallach
Vinzenc Cuden, St. Jakob i. Ros.

zum 80. Geburtstag:

Franz Melinz, Mühlbach

zum 75. Geburtstag:

Rudolf Aschgan, Maria Elend
Anica Potočnik, St. Peter
Franz Kurasch, Winkl
Bruno Murnig, Winkl
Christine Mairitsch, Maria Elend

MAI 2022

zum 85. Geburtstag:

Elisabeth Feichtinger, St. Jakob i. Ros.

zum 80. Geburtstag:

Erich Kocheim, Dragositschach
Maria Mesotič, Winkl
Johann Ulbing, Schlatten

ZUM 95. GEBURTSTAG WURDEN GEEHRT:



Franziska Christof, St. Jakob i. Ros.



Anna Koschat, Maria Elend

ZUM 90. GEBURTSTAG WURDEN GEEHRT:



Maria Kircher, Maria Elend



Maria Mikula, Schlatten



Ernst Plischek, Maria Elend

Die nächste Ausgabe erscheint am
29. September 2022

Redaktionsschluss:
Mi, 7. September 2022



St. Jakob
Nachrichten

Aus dem Standesamt

GEBURTEN

Mila-Anna Josefine Bierbaumer, Frießnitz
Ante Barić, St. Jakob i. Ros.
Benjamin Steiner, Feistritz
Jakob David Wirtitsch, St. Jakob i. Ros.
David Dabić, Srajach
Sophia Sticker, Tallach

EHESCHLIESSUNGEN

Christine und Heinz Grüner,
Maria Elend
Nicole und Daniel Stornik,
St. Jakob i. Ros.

STERBEFÄLLE

Christine Fugger (82), Dreilach
Peter Heinz Tarmann (61), Maria Elend
Horst Klančnik (71), Winkl
Erika Fugger (73), Kanin
Ludwig Hafner (70), Maria Elend
Franz Schaule (71), Rosenbach
Maria Mikula (79), Srajach
Elvira Mikula (77), St. Jakob i. Ros.
Sylvia Much-Lux (62), Maria Elend
Gustav Müllner (92), Frießnitz
Maria Jobst (96), Winkl
Anna Luzia Gabriel (90), Maria Elend

BETONSTEINVERLEGUNG - ERDBAU

- Garten- und Grünanlagengestaltung
- Steinschlichtung
- Kanalbau
- Schremmarbeiten

- Betonsteinverlegung
- Wegbau
- Nivellierarbeiten

KOJACK - ERDBAU 9182 Maria Elend 151
Telefon 0 650 / 950 1230

Aktionspreis für 6,7 to Bagger: € 70,-/h



IHR ZUVERLÄSSIGER ENTSORGUNGSPARTNER. DER UMWELT ZULIEBE.

HUBER
ENTSORGUNG

- Entrümpelungen
- Entsorgung von Hausmüll, Gewerbeabfällen, Baum- und Strauchschnitt
- Problemstoffsammlung
- Containerservice 7 - 38,5 m³
- Straßenreinigung

Kontaktieren Sie uns:
04276 20 80
office@huberentsorgung.at




Altstoffsammelzentrum (ASZ) Öffnungszeiten Juli – September 2022

Juli: 1. 7. 8. 7. 15. 7. 22. 7. 29. 7.
August: 5. 8. 12. 8. 19. 8. 26. 8.
September: 2. 9. 9. 9. 16. 9. 23. 9.

Öffnungszeiten:
08.00 – 12.00 Uhr bzw. 13.00 – 18.00 Uhr

Es wird höflichst ersucht, die angegebenen Öffnungszeiten zu berücksichtigen!

WOLFGANG WITZELNIG
WW
ERDBEWEGUNGEN
ERDBAU

Winkl 57
9184 St. Jakob
Tel.: 0664 / 101 83 11
Fax: 04253 / 31 005
e-mail: wolfgang.witzelnig@a1.net



Hundekotentsorgung

In letzter Zeit musste leider festgestellt werden, dass einige Hundebesitzer das seitens der Marktgemeinde St. Jakob im Rosental eingerichtete Sammelsystem für den Hundekot nicht ordnungsgemäß nutzen.

Es werden zwar die zur Verfügung gestellten Säcke zur Aufnahme des Hundekots verwendet, jedoch anschließend leider wieder in der freien Natur „entsorgt“.



Bitte verwenden Sie die dafür aufgestellten Sammelbehälter !!



GELBER SACK Fehlwürfe

Bedauerlicherweise muss festgestellt werden, dass in der Leichtverpackungssammlung die Fehlwürfe wieder häufiger werden. Um die Qualität und somit die Wiederverwertbarkeit der Sammelware sicherzustellen, muss daher seitens des beauftragten Entsorgungsunternehmens vermehrt Augenmerk auf Fehlwürfe gelegt werden.

In Zukunft werden bei Säcken/Behältern, die augenscheinlich und eindeutig einen hohen Fehlwurfanteil aufweisen, entsprechende Aufkleber angebracht und werden diese auch stehen gelassen bzw. nicht entleert.

DAS DARF IN DEN GELBEN SACK BZW. IN DIE GELBE TONNE

- Plastikflaschen - Getränke
- Wasch- u. Reinigungsmittel
- Körperpflegemittel
- Getränkekartons, Milch- und Saftpackungen
- Metall Dosen- Getränke- und Konservendosen
- sonstige Metallverpackungen

Bitte alle Plastikflaschen, Metallverpackungen und Getränkekartons sauber und restentleert in den Gelben Sack oder in die Gelbe Tonne werfen.



DANK E!



Hundekotsammelstellen

Ortschaft	Bezeichnung
Dragositschach	Bootshafen neben Denkmal
Dreilach	Rastplatz/Drau (ehem. Überfuhr)
Feistritz	Kreuzung Presetnik/R1-Drauradweg
Feistritz	Paulibrücke/Info-Tafel
Fresnach	R1-Essbare Raststation
Frießnitz	Heimat/Wohnhäuser
Gorintschach	Anschlagtafel
Längdorf	Anschlagtafel
Längdorf	1.Kreuz/Schulweg
Längdorf	Kanal-Pumpstation
Lessach	Janežič-Kreuz
Maria Elend	FF-Haus/Trafo
Mühlbach	Thomashof
Rosenbach	GH-Matschnig/Parkplatz
St. Jakob i.R.	BUWOG-Siedlung
St. Jakob i.R.	Alpe-Adria-Platz
St. Jakob i.R.	Parkplatz/NMS
St. Oswald	Kirche/Drauradweg
St. Oswald	Anschlagtafel
Schlatten	FF-Haus / Umweltinsel
Schlatten	ehem. Umweltinsel/Bereich Fugger



Internetbetrug - Kriminalprävention

Sehr geehrte Damen und Herren, unter Umständen haben Sie auch in letzter Zeit vermehrt Nachrichten (SMS, WhatsApp usw.) erhalten, mit Informationen über falsch frankierte Pakete und man dazu animiert worden ist, einen Link zu aktivieren, um Daten einzugeben. Oder haben Sie eine Nachricht erhalten, um eine sogenannte „VoiceMail“ über einen Link anzuhören. Oder andere Arten von Nachrichten erhalten hat, in der man aufgefordert wird, einen Link anzuklicken, um (sensible) Daten einzugeben.

Die wichtigste Sicherheitsmaßnahmen sind:

- bleiben Sie skeptisch,
- tragen Sie keine (vertraulichen) Daten ein, wenn Sie sich nicht sicher sind
- informieren Sie sich.

Vor allem Information ist wichtig und eine Seite, die solche Information (unter vielen anderen) anbietet, ist „WATCHLIST INTERNET“ (www.watchlist-internet.at), sowohl als „app“, also auch im Browser konsumierbar.

Weitere Informationen und Tipps finden Sie auf der Seite des Bundesministeriums für Inneres, sowie auf www.saferinternet.at Sollte es noch Fragen geben, so stehen wir für Informationen und weitere Tipps gerne zur Verfügung.

Kontakt:
christian.poeschl@polizei.gv.at

Ihr Gebäck von BÄCKEREI

Schuster GmbH

- Spezial-Brote (Dinkel, Mais, Roggen)
- Plundergebäck, Krapfen, Apfelstrudel...
- Partygebäck auf Wunsch (Meterbrot, etc.)
- Hauszustellung

9184 St. Peter 14 • Tel. + Fax: 0 42 53 / 22 15



EXPERTENTIPP

Hannes Schwarz, **Tarmann Chemie**

PROFESSIONELLE INSEKTENBEKÄMPFUNG

Gerade wenn es wärmer wird, kommen die Plagegeister vermehrt

Tarmann Chemie hat speziell für den Stallbereich eine professionelle Lösung:

INSEKTOFIX - zur Anwendung in der Tierhaltung. Durch gezielte Anwendung werden Stallfliegen, Bremsen, Mücken, Kakerlaken, Ameisen, Milben, Gelsen, usw. nachhaltig bekämpft.

INSEKTOLIT: Universal-Insektizid auf Wasserbasis, zur Anwendung im Stall und im allg. Gewerbe.

INSEKTOLIN: Stoppt Fliegen und Ungeziefer. Durch gezielte Anwendung werden Fliegen nachhaltig bekämpft.

INSEKTOLIN-Blocker zeichnet sich durch seine hohe Ergiebigkeit aus.

Hotline: 04253 / 8300



**50
JAHRE**



Senden Sie uns Ihre Gratis-Wortanzeige!
(von privat zu privat) Kontakt: 0676/5339431
E-Mail: info@stjakober-nachrichten.at

GLÜCKWÜNSCHE



EXPERTENTIPP

Johannes Pecnik, Geschäftsführer
Pecnik Installationen

BARRIEREFREIES BADEZIMMER

Der Umbau auf ein barrierefreies Badezimmer wird von der Kärntner Landesregierung gefördert. Die Förderung für den barrierefreien Umbau der Sanitärräume im Ein- oder Zweifamilienhaus sowie im mehrgeschossigen Wohnbau beträgt 50% der förderbaren Kosten (Einmalzuschuss max. € 9.000,-)

Begehbare, bodengleiche Duschen

Bei der Dusche im barrierefreien Badezimmer sind zwei Kriterien entscheidend: der schwellenlose Einstieg und die großzügig öffnende Tür. Beides ist praktisch für jederman, insbesondere jedoch für die Benutzer von Rollstühlen oder Rollatoren.

Badewanne mit Einstieg

Moderne Wannen mit integrierter Tür und Dusche ermöglichen eine bequeme Nutzung bis ins hohe Alter. Ein Übersteigen des Wannenrandes ist nicht mehr nötig.



KONTAKT & INFO
Johannes Pecnik
Mühlbach, 9184 St. Jakob i.R.
Tel.: 0664 / 154 98 64

PECNIK
Gas- Sanitär- & Heizungstechnik

JOBBOERSE

Servicekraft, Ella Inffineon:
Wir suchen eine SERVICEKRAFT bei ELLA Inffineon in Villach 30h / Woche
Bewerbungen bitte an: office@ellacoffee.at

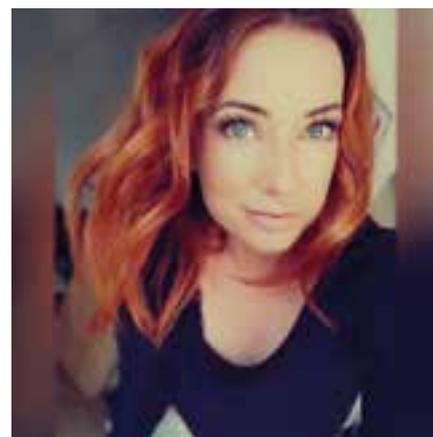
DIVERSES

Carrera Servo 140 Konvolut - Retro Autorennbahn nicht Spurgebunden. Verkaufte meine Carrera Servo 140 Sammlung aus Platzmangel an Sammler und Bastler, EUR 50,- St. Jakob, 0 676 / 533 94 31



Lieber Poldi

Zu deinem Geburtstag wünschen wir dir nachträglich alles Gute und auch weiterhin ganz viel Gesundheit und Lebenskraft! Deine Gerlinde, Freunde, Nachbarn.



Alles Gute zum Geburtstag

Liebe Valerija, wir wünschen dir alles Gute, viel Gesundheit und bleib sowie du bist“ Deine Familie und Freunde

TARCO® Wespen-Notfallspray

Mehr Sicherheit durch große Reichweite: sprüht bis zu 5 m weit!

INFO: Tel. 04253/8300

TARMANN CHEMICALS INTERNATIONAL
SINCE 1972

Senden Sie Ihre Daten an:
info@stjakober-nachrichten.at
oder Tel.: 0676 / 533 94 31



SIE SUCHEN oder verkaufen – von privat zu privat!
Auto & Motor,
Immobilien, Diverses



GIRARDI
 ATTELIER FÜR SCHMUCKDESIGN

A-9500 VILLACH, LEITEGASSE 3
 TEL. +43 / 676 / 94 94 900
 info@atelier-girardi.at
 www.atelier-girardi.at

ANFERTIGUNGEN - UMARBEITUNGEN
 REPARATUREN

ÖFFNUNGSZEITEN:
 MO - FR: 08:00 - 12:00
 13:00 - 16:30
 SA: 09:00 - 12:00

WWW.ATELIER-GIRARDI.AT

DIE HAUSWIRTSCHAFT
 ESSEN • GENIEßEN • VERWEILEN.



Wir freuen uns auf Euch!

- Landgasthof mit Liebe zum Detail
- 3 gemütliche Gaststuben
- Panorama-Terrasse
- 6 sanierte Landhauszimmer
- Österreichische Küche mit kulinarischen Ausflügen ins Dreiländereck



Donnerstag-Abend ist Ripperl-ABEND
Freitags gibt's frischen Saibling im Ganzen gebraten
Sonntags muss ein Braten auf den Tisch

ÖFFNUNGSZEITEN
 MONTAG: RUHETAG
 DIENSTAG: 17:00 BIS 22:00 UHR
 MITTWOCH BIS SAMSTAG: 10:00 BIS 22:00 UHR
 SONNTAG: 10:00 BIS 14:00 UHR

St. Oswald 5, 9182 Maria Elend | T: 0660 98 36 486
 servus@die-hauswirtschaft.at | www.die-hauswirtschaft.at

Zeit für mich!
ella
 coffee

ROASTED IN AUSTRIA

NEU: Ökologische Kaffee-Kapseln von ELLA

KEIN ALUMINIUM
 KEIN PLASTIK




FÜR NESPRESSO® KAPSELN MASCHINEN



Aluminiumfrei, kompostierbar

0,39 EUR pro Kapsel!

Jeden ersten Freitag im Monat:
 Direkt zum Online-Shop:



FABRIKSVERKAUF -20% AUF ALLE SORTEN

ELLA Kaffee-Kapseln sind im Online-Shop sowie direkt in der Rösterei, in der Chromstraße 9 in Villach (nach ÖAMTC) erhältlich!
 Infos: Tel. 0 4242 / 4480



ellacoffee.at



absolut elektrisierend: Solarstrom direkt von der Sonne

Lassen Sie es bizzeln und spratzeln: Mit unseren maßgeschneiderten Photovoltaikanlagen fangen wir die Gratisenergie der Sonne für Sie ein und verwandeln sie in elektrischen Strom. Täglich frisch vom Hausdach direkt in die Steckdose. Spannend, oder?



Hauptplatz 5 • 9184 St. Jakob/Rosental • T 04253 8685
office@hw-widmann.at • www.hw-widmann.at



AUTOKLINIK
DRAUSTADT

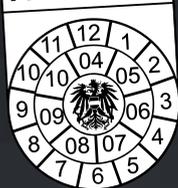


VOLLER SERVICE
UND REPARATUR
ALLER MARKEN



Zwischen LKH Villach und Brauerei
Tel. 0 42 42 / 22 3 94

PRÜFSTELLE



§57a ÜBERPRÜFUNG

- GÜNSTIG • BLITZSCHNELL
- PROFESSIONELL • HINWEIS AUF NUR NOTWENDIGE REPARATUREN

FÜR ALLE PKWs BIS 2,8 t:

um nur
€59,-

KLIMASERVICE

OHNE POLLENFILTER UND DESINFEKTION
AUSGENOMMEN LEERANLAGE

um nur
€99,-



Franz v. Tschabuschnig Str. 12 • 9500 Villach
mail@autoklinik-villach.at www.autoklinik-villach.at





- Kaminsanierungen
- Reinigung sämtlicher Feuerstätten
- Ölbrennerreinigung und Wartung
- An- und Abschluss von Öfen + Heizungen
- Abgasmessungen
- Kostenlose Beratung

Rauchfangkehrermeister Robert Lenk, 9232 Rosegg, Ponyweg 8
T.: 0699/11 10 26 62 - Robert Lenk, T.: 0699/19 68 02 23 - Timo Lenk

KOSTENLOSE RECHTSBERATUNG

Kostenlose Rechtsberatung
von Rechtsanwalt Mag. Kurt Oberleitner, Klagenfurt

Beratungsstunden jeweils jeden ersten Montag
im Monat, von 15.00 bis 16.00 Uhr,
am Marktgemeindeamt St. Jakob i. Ros.,
Besprechungszimmer 4

Weitere Informationen: Tel. 0463/579505



STEUERSPRECHTAG

im Gemeindeamt St. Jakob i. Ros.

Frau Dr. Petra Amrusch, Steuerberaterin,
bietet ein unverbindliches Erstgespräch
zu steuer- und sozialversicherungsrechtlichen Fragen an!

jeweils jeden ersten Donnerstag im Monat
von 16 – 18 Uhr

Um vorherige Anmeldung (Tel. 0660/13 89 133) oder
Kontaktaufnahme per E-Mail
steuerberatung@petraamrusch.com
wird gebeten.

Informationen zum Wechsel des Rauchfangkehrers

Aufgrund mehrerer Anfragen wird auf die rechtlichen Rahmenbedingungen zum Wechsel eines Rauchfangkehrers wie folgt hingewiesen:

Gesetzliche Bestimmungen:

- Gewerbeordnung 1994 (§ 124) BGBl. Nr. 194/1994 i.d.g.F.
- Gefahren- u. Feuerpolizeiordnung (K-GFPO) LGBl. Nr. 67/2000 i.d.g.F.

- Der **Wechsel** des Rauchfangkehrers darf **nicht während der Heizperiode** und nicht später als vier Wochen vor dem nächstfolgenden Kehrtermin vorgenommen werden.
- Heizperiode: 1. Oktober bis 31. Mai
- Erfolgt ein Wechsel des Rauchfangkehrers innerhalb der Heizperiode, wird er erst mit darauffolgendem 1. Juni wirksam.
- Im Falle eines Rauchfangkehrerwechsels hat der bisher beauftragte Rauchfangkehrer unverzüglich einen schriftlichen Bericht über die zuletzt erfolgte Kehrung und über den Zustand des Kehrobjektes an den für die Zukunft beauftragten Rauchfangkehrer, an die Gemeinde und an die Inhaber des Kehrobjektes zu übermitteln.
- Gibt es im jeweiligen Kehrgebiet nicht mehr als zwei Rauchfangkehrbetriebe, so ist der Wechsel in ein anderes Kehrgebiet zulässig.

TEILSPERRE VILLACH Hbf

Fahrplanänderungen bzw. Schienenersatzverkehr
in der Zeit vom 1. bis 31. Juli 2022

Nähere Informationen unter:
www.st-jakob-rosental.gv.at sowie www.oebb.at



Rainweg 4
9582 Oberaichwald / Faaker See
Tel. 0 42 54 / 21 04, Fax 502 31

Mobil 0664 / 133 41 09
E-Mail: glaspreschern@aon.at
www.glaspreschern.at



Checkliste Reiseapotheke

Mit einer Reiseapotheke sind Sie im Urlaub gewappnet, um leichte gesundheitliche Beschwerden selbst zu behandeln. Die Ausstattung hängt stark vom Urlaubsland sowie von den Bedürfnissen der Reisenden ab.

Die in der Reiseapotheke enthaltenen Medikamente sollten in Österreich erworben werden und nicht erst vor Ort. Die Gefahr von Arzneimittelfälschungen ist im Ausland oft extrem hoch. Die genaue Zusammenstellung Ihrer persönlichen Reiseapotheke sollte immer mit der Ärztin/dem Arzt besprochen werden.

„Fit durch den Sommer mit Yoga“

Sandra von Herzenslust Yoga startet am Samstag, 25. Juni, von 8 bis 9.30 Uhr Yoga für Frauen - mach die erste Einheit gratis mit!

Registration ist erforderlich.

Bei Fragen und für weitere Termine unter der Nummer melden: 0660 350 98 78 (Sandra Sourek)
9184 St.Jakob im Ros., St.Peter 11
(bei der Filialkirche in St.Peter)



Gesund durch den Sommer

Faulenzen in der Sonne, Schwimmen im Meer, mit Freunden im Park picknicken – alles könnte so schön sein. Doch ausgerechnet in den tollsten Monaten des Jahres vermiesen Kopfschmerzen, ein schlapper Kreislauf oder Blasenprobleme die Laune.

Hitzekopfschmerzen

Meist liegt es an einem Flüssigkeitsmangel. Faustregel: bei Hitze pro 25 Kilo Gewicht mindestens 1 Liter Wasser, Tee oder zuckerfreie Obstsafts trinken. Gehen Sie zum Arzt, falls es trotzdem zu Kopfschmerzen mit Schwindel und Sehstörungen kommt.

Entzündeten Blase

Meist wird eine Blasenentzündung durch Kolibakterien, Viren oder Pilze verursacht. Auslöser kann aber auch ein geschwächtes Immunsystem sein, das die Keime nicht mehr in Schach halten kann.

Sonnenbrand

Die Strahlung der Sonne dringt zu unterschiedlichen Graden in die Hautschichten ein und führt bei einer Überdosis zur Ausschüttung von Prostaglandinen, Histaminen, Serotonin und Interleukinen. Diese verursachen die schmerzhaften Schwellungen und Rötungen sowie das Jucken und Brennen - die Haut ist verbrannt und kann schwere Schäden davontragen. Aus diesem Grund ist Sonnenschutz im Sommer besonders wichtig, denn bei wiederholtem Auftreten von ernsthaften Sonnenbränden wird das Risiko auf Hautkrebs erhöht.

Aktiv und gesund in den Sommer!

Für eine persönliche Beratung besuchen Sie uns in der Rosen-Apotheke oder klicken Sie auf www.onlineapo.at!



www.rosenapotheke.at | rosenapotheke@aon.at

ANFÄNGER SCHWIMMKURS FÜR KINDER VON 5 BIS 8 JAHRE



Marktgemeinde St. Jakob i. Ros.
vom 25.07.2022 bis 29.07.2022
(Ort wird noch bekanntgegeben)

Kosten: gratis

Gefördert durch den Kärntner Gesundheitsfond KGF und das Amt der Kärntner Landesregierung, Abt 5 Gesundheit und Abt. 6 Bildung und Sport

Anmeldung und weitere Auskünfte:
Marktgemeinde St. Jakob i. Ros.
04253/2295 208 (Kohlmayr-Hafner)

Anmeldeschluss:
15.07.2022



Expertentipp von Michael Hudritsch, Servus Fitness Velden

Wie wirkt sich Sport auf den Körper aus?

Sport ist wichtig für Herz, Kreislauf und Stoffwechsel: Es pumpt schneller, der Druck in den Blutgefäßen steigt

an und sie weiten sich. Und ein trainiertes Herz kann mit jedem Schlag mehr Blut in den Körper pumpen, effizienter arbeiten und die Durchblutung verbessern. Regelmäßiges Krafttraining z.B. mit einer Kraftstation definiert die Muskeln und strafft den Körper. Das sieht nicht nur gut aus, sondern hat auch positive Effekte auf Ihre Gesundheit. Krafttraining erhöht die physische Leistungsfähigkeit, reduziert das Verletzungsrisiko bei Stürzen und verbessert die Körperhaltung.

Ist Cardio gesund?

Cardio-Training - das Beste für Deine Gesundheit. Cardio Training bringt nicht nur Herz und Kreislauf in Schwung und reduziert Stress, sondern bringt viele andere positive Effekte mit sich. Um gesund und funktionsfähig zu bleiben, ist Cardio Training ein wichtiger Bestandteil in der modernen Welt. Kardiotraining (auch Cardio Training) ist eine Trainingsform, durch die der Körper in die Lage versetzt wird, über einen langen Zeitraum Leistung zu erbringen. Geläufiger ist der Ausdruck Ausdauertraining. Kardiotraining stärkt das Herz-Kreislauf-System und führt zu einer Verbesserung des Blutbildes. Aber, Cardio Training sollte alternativ mit anderen Trainingsformen abwechselnd kombiniert werden, nicht zu viel einseitig trainieren und Überlastung vermeiden.

Fazit: Ideal wäre es Krafttraining und Cardio Training miteinander zu verbinden. Auch bekannt unter Kraft – Ausdauertraining.

Warum ist die Bewegung für Kinder so wichtig?

Bewegung fördert die Entwicklung von Kindern. Bewegung und körperlicher Aktivität spielen eine unumstritten wichtige Rolle. Bewegung trägt erheblich zu einer gesunden körperlichen, geistigen und psychosozialen Entwicklung der Kinder bei.

Wie viel Sport am Tag ist gut?

Wer jeden zweiten Tag 45 Minuten Sport treibt oder jeden Tag eine halbe Stunde, der macht es richtig. Pro Woche sollten Sie schon auf vier bis fünf Stunden kommen. Ideal ist es Kraft und Ausdauertraining miteinander zu verbinden.

Kann ich jeden Tag Cardio machen?

Es ist wichtig, jeden Tag in Bewegung zu sein, die Empfehlung der Weltgesundheitsorganisation WHO lautet: mindestens 10.000 Schritte am Tag und eine Mischung aus Ausdauer- und Krafttraining ist optimal, um abzunehmen, doch auf ein ausgiebiges tägliches Cardio-Training sollte man dennoch verzichten.

Empfehlung: Zum Training als moderates Aufwärmen und nach dem Training für die Regeneration.

So viel Sport sollten Menschen im Alter machen

Ein optimales Übungsprogramm im Alter wäre eine Kombination aus 30 Prozent Ausdauertraining, 30 Prozent Schulung von Beweglichkeit und Gewandtheit und 40 Prozent Kraft-Ausdauer-Training (eine Kombination aus Kraft und Ausdauer, mit der mit wenig Gewichten und vielen Wiederholungen die verschiedenen Muskelgruppen trainiert werden).

„Voraussetzung für die intensive sportliche Betätigung ist natürlich, dass es ärztlicherseits unbedenklich ist, das Kreislaufsystem zu belasten, der Puls sollte bestimmte Grenzen nicht überschreiten. Das gilt besonders für die Untrainierten

Zum Trainieren ist keiner zu alt

Die Skelettmuskulatur lässt sich übrigens in jedem Alter trainieren, so dass gezielte Übungen den Verlust an Muskulatur aufhalten und umkehren können. Versuche, die zeigten: Sogar wer älter als 90 ist, kann wieder Muskulatur aufbauen – auch wenn derjenige nicht mehr den Status eines 50-jährigen erreicht.

„Wesentlich ist, dass der betroffene, ältere Mensch aktiv bleibt“

Gemäßigter regelmäßiger Sport in Maßen ja aber nicht jeden Tag, dennoch sollte sich jeder bewegen.

Meiden Sie zumindest Inaktivitätsfallen wie:

Aufzüge, Rolltreppen und Laufbänder. Gehen und bewegen Sie sich.

Bei Servus Fitness können Sie sich mit 43 Ausdauer- und Kraft Geräten, sowie unzähligen Varianten von Lang- und Kurzhanteln fit und gesund halten. Wie sind auch Spezialisten für Seniorentaining und Sporttherapie mit entsprechenden Gerätschaften für optimale Ergebnisse nach Verletzungen und Operationen. Unsere jüngsten sind 9 Jahre und der älteste Sportler 93 Jahre jung.

Mit freundlichen Grüßen aus Velden am Wörthersee
Michael G. Hudritsch MBA

**Information: SERVUS Fitness, Velden am WS, St. Egidener Str. 1
Tel.: 0 42 74 / 522 74, www.servusfitness.com**





JANEŽIČ
Biohof / Eko kmetija

LOHNDRUSCH / ŽETEV

Lessach / Leše 4
A-9183 Rosenbach / Področca
Tel.: +43 676 / 82277690




**KFZ SERVICE
ZORAN**



**REIFEN
HANDEL**

- Alle Marken • Alufelgen
- Montage & Wuchten

Telefon: 0 650 / 260 71 01
Zoran Vujcic • 9184 St. Jakob, Rosentalstr. 92
neben Avanti-Tankstelle



MARIJA KOCHT
WIRTSCHAUS & CATERING

Frisch & regional ... einfach gut essen



„Marija kocht“ wieder! www.marija-kocht.at

Im Juli „Marija kocht“ Fische aus See & Meer
Im August: „Marija kocht“ leichte Gerichte und Vegetarische Küche

Donnerstag bis Samstag: 17:30-21:00 Uhr ; Sonn- und Feiertags: 11:30-14:00 Uhr & 17:30-21.00 Uhr
Mühlbach 28, 9184 St. Jakob im Rosental; **Telefon 0 4253 / 2241**

Kindergruppe Sternschnuppe:**Gemeinsame Abenteuer erleben!**

Wie ihr bereits wisst, nutzen wir die Frühlings- und Sommerzeit gerne um diverse Ausflüge zu machen. Die Zeit vor den Sommerferien vergeht wie im Fluge und wir können gemeinsame Augenblicke festhalten. Leider war dies in den letzten zwei Jahren nur sehr eingeschränkt möglich. Gestartet haben wir mit einem Ausflug in den Tierpark Rosegg, wo wir uns den Spielplatz und die Tiere genau unter die Lupe genommen haben. Wir wurden natürlich wieder vom Feinsten verköstigt und sagen Joey DANKE für die leckeren Nudeln.

Weiter ging es mit einem Wandertag inklusive Picknick bei dem Ritterastplatz in Schlatten. Sogar die Kleinsten meisterten den „Anstieg“ dorthin mit Bravour. Belohnt wurden die Kinder mit dem tollen Spielplatz und dem anschließenden Wurstsalat.

Ende Mai besuchten wir die Heidi Alm am Falkert. Wir hatten Glück mit dem Wetter und konnten mit allen Freunden von Heidi Bekanntschaft machen. Nach dem stärkenden Mittagessen im Seehotel schliefen fast alle seelenruhig im Bus ein. Wir bedanken uns bei „Stefaner Reisen“ für den reibungslosen Ablauf und die herzliche Unterhaltung.

Ein Waldtag mit Picknick durfte bei den warmen Temperaturen nicht fehlen. Sogar die Kleinsten ließen es sich nicht nehmen über Äste und Laub zu klettern, um jedes kleinste Örtchen im Wald zu erkunden. Man kann jedes Mal aufs Neue intensiv beobachten, wie unterschiedlich jedes einzelne Kind die Natur wahrnimmt. Auch wir können dadurch sehr viel an Erfahrung mitnehmen.

Abschließend möchten wir uns für die finanzielle Unterstützung in Form einer Sandspende für unsere Sandkiste beim Lagerhaus St. Jakob bedanken. Immer wieder aufs Neue können wir auf großzügige Unterstützung hoffen.

Wir bedanken uns auch rechtherzlich bei Billa-Filialleiter Alexander Sereinig und beim Mitarbeiter der GRAWE, Herrn Happe Andreas, für die großzügige Osterhasenspende. Am liebsten hätten die Kleinen die Häschen sofort vernascht

„Strahlende Kinderaugen schenken dir Glücksmomente – mit Geld nicht zu bezahlen und mit Gold nicht aufzuwiegen.“
Ursula Schachschneide

Im Kindergarten Pustebblume ist immer viel los...

[1] Die Vorbereitungen für Ostern, Muttertag und Vatertag liefen auf Hochtouren. Es wurde gehämmert, gebastelt, gekocht und gebacken.

[2] Am 20. April war der Osterhase bei uns im Kindergarten zu Besuch. Die Kinderaugen strahlten und leuchteten. Der Osterhase schrieb jedem Kind eine Grußbotschaft und versteckte die gefüllten Osternester im Garten. Jedes Kind konnte, nachdem der Osterhase wieder weitergesprungen war, sein Osternest suchen. Was für ein magischer Vormittag

[3] Bei der Flurreinigungsaktion wirkte der Kindergarten auch mit. Mit Handschuhen und Säcken ausgestattet brauchten wir nicht weit gehen, um bereits den ersten Müll aufzusammeln. Wir reinigten den Bereich rund um unseren Kindergarten

[4] Und unsere angehenden Schulkinder durften in den letzten Wochen ein Selbstbehauptungs- und Resilienztraining von und mit Bärenstark mit Lissi genießen. Es war einfach bärenstark und unsere Schulkinder kommen nun noch gestärkter in die Schule, in den Parkplatz.



Kindergarten St. Peter/Otroški vrtec Šentpeter

[1] Konzert für die Ukraine

Am 28.4.2022 fand im Vereinssaal des Konvents der Schulschwestern ein Benefizkonzert für die Opfer des Ukrainekrieges statt. Bei dieser Veranstaltung durfte auch unser Kindergarten seinen Beitrag leisten. Nach der langen Corona- Pause war es ein sehr schönes Erlebnis wieder auf der Bühne zu stehen. Die Eltern waren auf die Kinder sehr stolz. Die Bereitschaft füreinander da zu sein beginnt schon im frühen Vorschulalter und das spürten alle an diesem Abend. Anderen zu helfen ist für unsere Kinder selbstverständlich.



[2] Letna tema „GOZD“

Tudi v tem letu skušamo našim otrokom približati naravo z vsemi njenimi zakladi in skrivnostmi. Gozd v naši bližini nudi otrokom možnost, da odkrivajo njegove lepote. Hodijo čez listje, korenine, po travi... Ta izkušnja spodbuja otroško domišljijo in občutek odgovornosti za naše okolje, obenem pa krepi samozavest ob igri in ustvarjanju.



[3] Kinderblumenolympiade

Unser Kindergarten nimmt heuer an der Kinderblumenolympiade teil. Zwei Blumenampeln schmücken den Eingang des Kindergartens. Die Kinder pflegen die Blumen, entfernen vertrocknete Blüten und sorgen durch regelmäßiges Gießen für ein gutes Wachstum. Immer wieder freuen sie sich über ihre Schönheit und lernen dabei Wertschätzung und Achtung für die Pflanzen.



[4] V mesecu maju častimo Marijo

V mesecu maju smo se enkrat tedensko podali v našo kapelo, kjer smo otrokom na razumljiv način približali kip Marije – nebeške kraljice. To povežemo tudi z materinskim dnevom. Marija ni samo kip, ki stoji pred nami, temveč predstavlja lik matere, ki ji v Marijinem mesecu še prav posebej zapojemo pesem: »Lepa si, lepa si, roža Marija.«

[5] Schwimmsicherheitstraining „Blue Cirus“ - Besuch des kleinen Seelöwen Blue

Im Monat Mai besuchte uns der kleine Seelöwe namens „Blue“. Er erklärte uns, auf was wir beim Baden und Schwimmen achten müssen. Wir lernten viele Schwimmregeln, von denen uns aber einige schon bekannt waren. Mit „Blue“ machten wir auch ein Schwimmvorbereitungsspiel. Dabei durfte sich jedes Kind auf den Rücken von „Blue“ legen und Schwimmübungen machen. Die Kinder hatten viel Spaß dabei. Zum Abschluss bekam jedes Kind eine Urkunde und ein Malbuch überreicht.



Transporte - Tiefbau - Abbruch - Sand/Kies - Recycling - Straßenreinigung



- > Aushub - Feinplanie mittels GPS
- > Kanalbau
- > Güterwegebau
- > Abbrucharbeiten
- > Recycling
- > Steinschlichtungen
- > Torkretierung

URSCHITZ

9584 Finkenstein · Faakerseestraße 20
04254 2177-0 · office@urschitzgmbh.at

Für Sie setzen wir alle Hebel in Bewegung



NEUIGKEITEN – NOVICE – NEWS

aus der Volksschule St. Jakob im R./LŠ Šentjakob v Rožu



Flurreinigungsaktion | Skrb za čisto okolje

Unter dem Motto »Saubere Umwelt« sammelten wir, ausgestattet mit Handschuhen und Müllsäcken, entlang der Straßen und Wanderwege rund um den Ort St. Jakob, MÜLL. Pridno smo pobirali odpadke, ki smo jih našli ob cestah in pešpoti v okolici Šentjakoba. Akcija naj nas spodbuja, da razmišljamo o tem, kaj sami lahko prispevamo k varstvu okolja.

Theater | Gledališče

Das Theaterstück „Was macht man, wenn ...“ (von Peter Turrini) dargeboten von den Schauspielern Michael Kristof-Kranzelbinder und Christian Krall, Regie Veronika Sommeregger, faszinierte die Kinder.

V Ražunovi dvorani v Šentpetru smo si ogledali predstavo teatra ISKRA z naslovom „Was macht man, wenn ...“, devet absurdnih komičnih zgodbic za male in velike ...



[1] Zahnprophylaxe | Zdravi zobje

Was ist Karies? Wie können wir unsere Zähne davor schützen? Mit tollen Anschauungsmaterialien erklärte die „Zahnfee“ den Kindern, wie wichtig richtige Zahnpflege, der Besuch beim Zahnarzt und gesunde Ernährung für gesunde Zähne sind.

Poleg zdrave prehrane je redno in pravilno čiščenje zob pomembno za zdrave zobe. „Zobna vila“ nam je pokazala, kako pravilno čistimo zobe in kako nastaja karies. Razložila nam je tudi, koliko sladkorja vsebuje naša hrana ali pijača. Obljubili smo, da bomo zavzeto skrbeli za higieno zob.



[2] Freiwillige Radfahrprüfung | Kolesarski izpit

Nach bereits erfolgreich bestandener theoretischer Prüfung folgte am 3. Juni die praktische Radfahrprüfung für die Kinder der vierten Klassen. Wir sind stolz, dass alle teilgenommenen Kinder den Radführerschein bestanden haben. Nun freuen sie sich auf ihren amtlichen Radfahrausweis und die erste eigenständige Ausfahrt.

Učenke in učenci četrtilih razredov so tudi letos uspešno opravili kolesarske izpite. Vsem otrokom želimo srečno in varno vožnjo s kolesom.

Wir gratulieren | Čestitamo

Jurij Filipič, einer der besten Akkordeonspieler, erspielte sich beim „Prima la musica“ Bundeswettbewerb in Feldkirch / Vorarlberg den 1. Preis.

Harmonikaš Jurij Filipič je dosegel na zveznem prvenstvu tekmovanja »Prima la musica« prvo mesto.



[3] LIDL - Schullauf

Die LIDL Österreich Schulläufe sollen den Schülerinnen und Schülern den Spaß am gemeinsamen Sport vermitteln und neue LaufTalente entdecken. Nachdem die Läuferinnen und Läufer unserer Schule beim LIDL-Schullauf in Klagenfurt als „Schnellste Schule Kärntens“ ausgezeichnet wurden und zahlreiche Spitzenplätze erreichten, nehmen sie am 15. Juni beim Bundesfinale in Salzburg teil. Wir drücken die Daumen!



[4] Zu Besuch in Klagenfurt | Na obisk v Celovcu

Die vierten Klassen nahmen an der Aktion Löwalan teil und lernten die Landeshauptstadt kennen. Besonders beeindruckend für alle war der Blick vom 91,7 m hohen iurm der Stadtpfarrkirche St. Egid.

Učenke in učenci četrtilih razredov so obiskali glavno mesto Koroške. Ogledali so si znamenitosti Celovca, staro mestno jedro, dvorano grbov, celovškega zmaja in visoki zvonik cerkve sv. Egid.

[5] Erstkommunion | Prvo obhajilo

Am 15. Mai feierten die Kinder der zweiten Klassen ihre Erstkommunion. Herzlichen Dank allen Mitwirkenden, besonders Herrn Pfarrer Jurij Buch und Religionslehrerin Eva Ogris, für die schöne Gestaltung. Musikalisch begleitet wurde der Gottesdienst von den Schülerinnen und Schülern der VS und einigen Familienmitgliedern der Erstkommunionkinder.

Prvo sveto obhajilo, najlepši cerkveni praznik otroštva, so obhajali otroci 15. maja. Posebna zahvala velja župniku Juriju Buchu in veroučiteljici za pripravo ter otrokom, ki so skrbeli za glasbeni okvir.





Mittelschule St. Jakob i. Ros.

[1] Bunte GLÜCKsstunden in der Mittelschule St. Jakob im Rosental

In den vergangenen Glückseinheiten wurde mit den Schülern/-innen der Mittelschule das Thema WERTE besprochen; welche Werte gibt es und welche sind jedem individuell wichtig? Auch auf Kreativität und Spontaneität wurde seitens der Glückstrainerin Karin Schellander-Ulbing gesetzt. Bild: Ein Teil der Ergebnisse der Arbeiten aus einem Glücksworkshop der 4. Klassen



[2] Teilnahme des Schulchores beim Benefizkonzert für die Ukraine

Am 24.04.2022 fand im Kulturhaus der Marktgemeinde St. Jakob im Rosental ein Benefizkonzert für die Ukraine statt. Begonnen hat die Veranstaltung mit der heiligen Messe gefeiert von Pfarrer Jurij Buch, musikalisch umrahmt durch den Schulchor der Mittelschule St. Jakob im Rosental, unter der Chorleitung von Christin Steiner.



[3] Fußball-Schülerliga – Saison 2021/22

Nach zwei coronabedingten Absagen der Schülerliga-Meisterschaften in den Vorjahren durften unsere Spielerinnen und Spieler sich erstmals wieder in der Kärntner Meisterschaft mit anderen Kärntner Mittelschulen und Gymnasien messen. Die Vorfreude auf die heurige Saison war derart groß, dass ein Anfangspool von 40 Spielern für die Bewerbungsspiele auf einen erweiterten Kader von 22 Kindern getrimmt werden musste. Nach anfänglich bescheidenen Resultaten kristallisierte sich ein toller, junger Stamm an Fußballer*innen heraus, der uns auch in den nächsten Jahren noch sehr viel Freude bereiten wird. Gegen Ende der Gruppenphase stellte sich auch der Erfolg ein und unsere Mannschaft kann somit zuversichtlich in die Herbstsaison 2022 blicken. Bild: Die erfolgreichen Fußballer mit ihren Trainern Christof Keuschnig und Robert Koller



[4] Känguru der Mathematik

Känguru der Mathematik“ ist ein mathematischer Wettbewerb, der über 80 Ländern weltweit am dritten Donnerstag im März geschrieben wird. Es ist ein Multiple Choice Wettbewerb, der die Freude an der Beschäftigung mit der Mathematik wecken soll. Heuer haben auch wieder die Schülerinnen und Schüler der dritten und vierten AHS-Standard Gruppe daran teilgenommen. Schulintern gab es folgende Reihung:
1. Alexander Hafner | 2. Dominik Preleiber | 3 Vanessa Eggeler
Wir gratulieren den Siegern und allen teilnehmenden Schülerinnen und Schüler zu ihrem Erfolg. Bild: Vanessa Eggeler, Alexander Hafner und Dominik Preleiber



[5] Gewinnerin beim Molecool-Gewinnspiel in Chemie

Die Schülerin Stella Leitgeb nahm beim Gewinnspiel der Chemie-Zeitschrift Molecool teil und konnte sich über einen Molekül- und Atombaukasten freuen. Herzliche Gratulation! Bild: Stella Leitgeb 4A

[6] 4. Klassen auf Projektwoche in Salzburg, Linz und Wien

Zu Beginn der Reise wurde die Altstadt Salzburg, die Wasserspiele, das Haus der Natur und der Hangar 7 besichtigt. Anschließend ging die Reise weiter nach Linz, wo ARS Electronica besucht wurde. Das KZ Mauthausen wurde am Nachmittag mit einer aufschlussreichen Führung besichtigt. Am Mittwoch setzten wir die Reise Richtung Wien fort, wo zuallererst das Technische Museum sowie anschließend das Schloss Schönbrunn, der Tiergarten und der Prater besucht wurden. Am Donnerstag ging es mit einem Besuch am Flughafen Wien weiter und danach führte uns das Programm zu Vienna Time Travel, wo die Geschichte Wiens jugendgerecht dargestellt wurde. Natürlich durfte eine Shoppingtour in der Mariahilferstraße nicht fehlen. Für den perfekten Abschluss der Reise sorgte die Schokoladenmanufaktur Zotter, wo viel Schokolade verkostet wurde aber auch als Mitbringsel für zu Hause mitgenommen wurde.



[7] Mittelschule St. Jakob im Rosental: Tag des Waldes

Seit dem Jahr 1954 nehmen wir mit unseren Schülerinnen und Schülern aus den zweiten Klassen am „Tag des Waldes“ teil. Ziel dieses Projekts ist es, beim Aufforsten zu helfen und gleichzeitig aber auch Wissenswertes über Fauna und Flora zu erfahren. Ort des Projekts war heuer ein Waldstück in Tösching, wo Herrn Schuster Johannes bei der Bepflanzung von Eichen- und Ahornbäumen geholfen wurde. Unsere Schülerinnen und Schüler freuten sich sehr, einen Vormittag im Wald zu verbringen und bedanken sich ganz herzlich für die gute Jause, die ihnen Herr Schuster zur Verfügung stellt. Bild: Die Schülerinnen und Schüler der 2a



Višja šola za gospodarske poklice Höhere Lehranstalt für wirtschaftliche Berufe



1

[1] Neue BarkeeperInnen – novi barmani in barmanke

12 neue BarkeeperInnen konnten ihre Prüfung erfolgreich ablegen. Ein besonderer Dank gilt der Ausbilderin Dipl.-Päd. Maria Roblek für die gute Vorbereitung. Herzliche Gratulation! V Št. Petru se lahko ponašajo z 12. novimi barmani in barmankami. Zahvala velja dipl. ped. Mariji Roblek za vestno in dobro pripravo. Iskreno čestitamo!



2

[2] Benefizkonzert »Wenn der Friede mit dir beginnt« – Dobrodelni koncert »Naj kaj storim za mir«

Am Donnerstag, den 28. April 2022 hat die HLW St. Peter mit musikalischer Unterstützung regionaler Gruppen ein Benefizkonzert zugunsten der Ukraine organisiert. Die Mitwirkenden waren: Praprotnice, Trio Rožica, Nadja Müller, Kindergarten St. Peter, HLW St. Peter, Internat St. Peter. Ein herzlicher Dank gilt allen, die am Benefizkonzert teilgenommen haben. Das Konzert brachte einen Erlös von € 3.000 ein. Es kann auch weiterhin gespendet werden (Referenz: Ukraine, IBAN: AT75 3910 0030 0502 6919)!



3

[3] Coffee to help

Auch heuer war die HLW St. Peter bei der Aktion Coffee to help der youngCaritas und der Einkaufskette Spar mit dabei! In den Sparfilialen St. Jakob und in Ludmannsdorf wurde zu Kaffee und selbst gemachtem Kuchen eingeladen. Die bei der Aktion Coffee to help gesammelten freiwilligen Spenden kommen Kärntnern in Not zugute.

Višja šola Št. Peter je tudi letos sodelovala pri dobrodelni akciji Coffee to help, ki jo prireja youngCaritas v sodelovanju s trgovsko verigo Spar. Pri Sparu v Šentjakobu in Bilčovsu so mladi vabili na kavo in pecivo. Prostovoljni prispevki so namenjeni ljudem v stiski na Koroškem.



4

[4] Abschlussveranstaltung Impuls – sklepna prireditev Impulz

Die heurige Veranstaltung widmete sich dem 80. Jahrestag der Deportation der Kärntner SlowenInnen. Unter der Leitung von Regisseur Marjan Sticker haben die SchülerInnen der HLW St. Peter und die Mitglieder des Kulturvereins Rož, eine Theaterperformance zur Kurzgeschichte des Kärntner Schriftstellers Florjan Lipuš, auf die Bühne gestellt. Wie alle Jahre zuvor konnten sich zahlreiche ZuschauerInnen über eine Ganzleistung der Theatergruppe freuen.



5

[5] Spuren der Erinnerung – zapisani sledovi spomina

Der 80. Jahrestag der Vertreibung der Kärntner SlowenInnen führte die SchülerInnen direkt an die Orte der damaligen Geschehnisse. In Begleitung von Herrn Lojze Sticker besuchten sie die Höfe der in der Gemeinde St. Jakob deportierten Familien. Die SchülerInnen zitierten aus Erinnerungsschriften der Ausgesiedelten, aus dem Buch von Franc Resman »Rod pod Jepo«, den Tagebüchern von Franz Isopp vlg. Leben und Gedichte von Ludmilla Sticker.

Ob 80. obletnici pregona koroških Slovencev aprila 1942 so dijaki Višje šole izvedli projekt dožemanja zgodovine na krajih tedanjih dogodkov. V spremstvu gospoda Lojzeta Stickra so obiskali v občini Šentjakob domačije družin, ki so bile takrat pregnane. Dijaki so citirali iz spominov izseljencev, iz zapisov Franca Resmana „Rod pod Jepo“, iz dnevnika Isoppa, p.d. Lebna, in pesmi Ludmille Sticker.



6

[6] Tombola

Fast € 15.000 brachte die 46. Tombola ein. Mit dem Ausdruckstanz „Waka Waka“, der der heurigen Tombola die besondere Note gab, luden die HLW St. Peter und die Pfarre St. Jakob zum Mittag ein. Der Erlös kommt Jugendlichen aus Bulgarien und Uganda zugute.

Pesem „Waka Waka“ je bila povezovalni element letošnje 46. dobrodelne tombole v organizaciji Višje šole in fare Šentjakob, na kateri se je zbralo skoraj € 15.000 za pomoč mladostnikom iz Bolgarije in Ugande. Hvala vsem darovalkam in darovalcem ter vsem, ki ste pomagali pri tomboli!



7

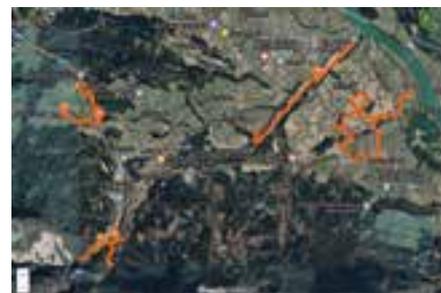
[7] Weltbienentag – Svetovni dan čebel

Am 2. Juni wurde an der HLW St. Peter gemeinsam mit der „Kmečka izobraževalna skupnost“ und dem Generalkonsulat Sloweniens in Klagenfurt der Weltbienentag nachgefeiert. Fachvorträge über die Wildbienen und bienenfreundliche Pflanzen sowie ein kritischer Film über die Backfast-Biene waren zu hören und zu sehen. Musikalisch wurde die Veranstaltung von den SchülerInnen unter der Begleitung des Harmonikaspielers Gašper Belaj umrahmt.

Naturfreunde – Aktuelles



Heuer haben wir wieder unsere Müllsammel- und Wegepflegeaktion durchgeführt. Einige engagierte NaturfreundInnen waren, gemeinsam mit Mitgliedern anderer Vereine, in unserer schönen Gemeinde unterwegs und haben die Natur von achtlos geworfenem Müll befreit.



Wir freuen uns sehr, dass wir heuer schon zahlreiche Wanderungen durchführen konnten. In den nächsten Monaten steht noch das eine oder andere Highlight auf dem Programm. – Details findet ihr auf unserer Website

www.st-jakob-rosental.naturfreunde.at/

Ein herzliches Berg frei!

René

Herzlich einladen möchte ich euch aus zu unserer traditionellen Gipfelandacht auf dem Kleinen Frauenkogel / Baba am Sonntag, den 14.08.2022, um 10:30 Uhr.

ORGELSAISON 2022

Der Orgelmusikverein St. Jakob im Rosental hat für die Orgelsaison 2022 vier Konzerte in Vorbereitung:

Am 11. Juni 2022 um 20.30 Uhr »**organ goes opera**« (Orgel trifft Oper) mit **Manfred Tausch** an der Orgel und **Gerd Kenda** als Solist, die uns in die Welt der Oper und des Musicals entführen werden. Ein außergewöhnliches Konzert, das sie noch nie gehört haben!



Gerd Kenda (li); Manfred Tausch (re)

Matthijs und Nelline Breukhoven besuchen uns am 6. August 2022 und werden uns sicherlich wieder mit ihrem Können an Orgel und Flöte überraschen.

Klaus Kuchling an der Orgel in Begleitung von zwei Trompeten werden wir am 17. September begrüßen können.

Mit einem Orgelkonzert der Studenten der Kunstuni Graz **Veronika Karner, Neža Ulaga und Luka Gojkošek** am 8. Oktober 2022 wollen wir uns in die Feierlichkeiten zum 950-Jahr-Jubiläum des Bistums Gurk einbringen.

Der Orgelmusikverein ladet alle PfarrmitgliederInnen, GemeindegliederInnen und alle FreundInnen der Orgelmusik zu diesen Konzerten herzlich ein und hofft darauf, dass die Einladungen zu den einzelnen Konzerten auch angenommen werden.

Društvo orgelske glasbe Šentjakob v Rožu prireja za letošnjo orgelsko sezono vrsto zanimivih koncertov. Začela se bo s prvim koncertom v soboto, 11. junija 2022 s pričetkom ob 20.30 uri. Pod naslovom »**organ goes opera**« (orgle srečajo

opero) bosta izvedla koncert dva člana Univerze za glasbo in uprizoritvene umetnosti Gradec in sicer **Manfred Tausch** na orglah in domačin **Gerd Kenda** kot solist. Popeljala nas bosta v svet opere in muzikala. To bo naveden koncert, kai takega še nikoli niste slišali!

Matthijs in Nelline Breukhoven, pri nas že dobro znana glasbenika, bosta nastopila v soboto, 6. avgusta 2022. Koncert se bo seveda pravočasno naznanil.

17. septembra 2022 pa bo gostoval **Klaus Kuchling** ob spremljavi dveh trompet na orglah.

Letos praznuje krška škofija 950-letnico obstoja. Za ta jubilej je predvidena cela vsta raznih prireditev. Tudi mi se hočemo priključiti s orgelskim koncertom, ki ga bodo izvedli študentje iz Gradca, in sicer **Veronika Karner, Neža Ulaga in Luka Gojkošek** v soboto, 8. oktobra 2022.

Društvo orgelske glasbe prosi vse farane, občane in druge ljubitelje orgelske glasbe, da ne zavržejo našega povabila in se v čim večjem številu udeležijo naših koncertov.

Tennisclub St. Jakob



Der TC St. Jakob darf sich weiter über steigende Mitgliederzahlen bzw. Tennisspieler*innen freuen. Mit Beginn der Sommersaison im Mai 2022 waren rund 290 User*innen auf dem Buchungportal des Tennisclubs unter <https://stjakob.tennisplatz.info> registriert. Damit kamen im Vergleich zum Vorjahr etwa zwanzig dazu, im Jahr 2019 waren es erst ca. hundert.

NACHWUCHSTRAINING/ HOBBYSPORT

Bereits seit Jahren investiert der Tennisclub viel in Nachwuchsarbeit und Hobbysport. „Gerade in Krisenzeiten zeigt sich, wie wichtig eine ausgleichende Freizeitgestaltung ist. Das Tennisspielen als Familiensport dient hervorragend dazu. „Die strategische Ausrichtung des Clubs, nämlich das Forcieren von Nachwuchs und Hobbysport, trägt Früchte.“, zeigt sich der Vorstand erfreut.

MEISTERSCHAFTSBETRIEB 2022

Natürlich wird aber auch mit vielen Spielern an den Tennismeisterschaften des Kärntner Tennisverbandes (kurz KTV) teilgenommen. Mit sieben Herrenteams

spielt man in den verschiedenen Leistungsklassen und Altersgruppen. Über die Erfolge der Teams kann man sich auf der Clubseite unter https://stjakob.tennisplatz.info/Meisterschaft_2022 oder der Seite des KTV <https://tenniskaernnten.at> informieren.

DAMENTENNIS



Jasmin Pirkebner, Valerija Pichler und Manuela Steiner freuen sich über die Gründung des Damen-Teams!

Was bisher nicht möglich war ist endlich Realität. Der TC St. Jakob nennt erstmals in der Vereinsgeschichte ein Damenteam bei den Meisterschaften des KTV. Die Einsteigerliga dient als perfektes Instru-

ment zum Kennenlernen des Meisterschaftsbetriebes. Damit will man dem Attribut Familiensport ein Stück weit gerechter werden. Ein herzliches Dankeschön gilt den mutigen Spielerinnen, sie leiten mit ihrem Engagement eine neue Ära ein.

Das Damen-Team (Stand 7. Juni 2022): Jasmin Prikebner, Yvonne Lackner, Sem Mesotitsch, Valerija Pichler, Manuela Steiner, Simone Zwitter, Hanna und Elisa Kohlmayr, Sandra Pink

AKTIVITÄTEN

Auch neben dem regulären Spielbetrieb ist der Tennisclub sehr engagiert. Fortlaufend arbeitet man an Kooperationen z.B. mit Schulen, Blaulicht-/ Rettungsorganisationen und bietet auch Firmenevents oder Ranglistenspiele an. Besonders stolz ist man auf die Zusammenarbeit mit „SpoLeb“, das Sport- und Lerncamp in St. Jakob im Rosental. Mehr dazu unter <https://spoleb.at>.

Der Tennisclub St. Jakob im Rosental wünscht allen einen sportlichen sowie verletzungsfreien Sommer und bedankt sich bei allen Sponsoren, Unterstützer*innen und Mitgliedern!

DSG Maria Elend

GESUNDE GEMEINDE – QUER ÜBERS FELD LAUF

Beim vom Land Kärnten unterstützte Gesunde Gemeinde Lauf wurde eine alte Tradition mit der Strecke durch „Pridale“ aufgelebt. Diese Strecke wurde schon in den frühen Siebziger als klassische Crosslaufstrecke gelaufen. Vor allem die zahlreichen teilnehmenden Kinder, hatten viel Spaß und große Freude bei der anschließenden Siegerehrung beim Rüsthaus in Maria Elend. Ein großes Erlebnis speziell für unsere Kleinen, war der Radiotalk im Studio der Popwelle Wörthersee mit unserem hervorragenden „rasenden“ Reporter Stefan. Ein herzliches Dankeschön an Alle, vor allem an die FF Maria Elend sowie den Eigentümern der benützten Flächen für Ihre Unterstützung.



KARAWANKENCUP

Im Karawankencup gibt es fünf Runden vor Schluss ein Kopf an Kopf Rennen, bei dem die DSG Maria Elend als Zweiter einen Punkt hinter dem FC Waldsiedlung

liegt. Das nächste Heimspiel findet am 18./19. 6.2022 gegen den FC Riegersdorf statt, der wiederum an dritter Stelle liegt. Auf ein Wiedersehen in der schönen Jezerc würden sich unsere Edelkicker freuen.






10. JULI 2022
10:15 UHR HEILIGE MESSE

UMRAHMT VOM „TRIO ROŽ“

LIVE MUSIK VON ANSAMBLE KARAVANKE

GRILLEREI
GETRÄNKE FÜR GROSS UND KLEIN, UVM.

FEUERWEHRHAUS ST. JAKOB IM ROSENTAL

FF ST. JAKOB IM ROSENTAL
FRÜHSHOPPEN



Karavanke

Feuerwehrjugend St. Jakob i.R. 2-facher Bezirksmeister im Feuerwehrjugend-Einzelbewerb



Simon Arneitz und Tobias Jerolitsch, zwei unserer talentierten und hochmotivierten Feuerwehrjugendmitglieder, konnten am 11.06.2022 beim Bezirksleistungswettbewerb (der Jugendfeuerwehren Villach-Stadt und Villach-Land) in Arnoldstein den Bezirksmeistertitel gleich 2x mit nach Hause nehmen!

Nun freuen wir uns schon auf das nächste große Ziel - die Landesmeisterschaften der Kärntner Feuerwehren am 25.06.2022 in St. Andrä im Lavanttal, wenn es wieder lautet „zum Angriff!“.

Im Einzelbewerb gilt es, nach dem Kuppeln und dem Auslegen einer CLeitung in Angriffsrichtung auch eine Hinderisbahn auf 70m Länge zu überwinden. Nicht nur Schnelligkeit sondern auch Präzision sind hier von großer Bedeutung, denn den geschulten Blicken der Bewerter bleiben keine Fehler verborgen. Nach dem Befehl „zum Angriff“ ließen sich Simon und Tobias keineswegs aus der Ruhe bringen und konnten somit den Bezirksmeistertitel in den Kategorien „Bronze A“ (Simon) und „Bronze B“ (Tobias) souverän für sich beanspruchen. Auch in der „Gästeklasse“ konnten sich die beiden gegen die Konkurrenz beweisen und mit jeweils dem 1. Platz auf das Siegerpodest sprinten. Wir sind unglaublich stolz auf euch!



ARBÖ St. Jakob



Tartini-Platz in Piran

Immer einen Besuch wert ist die Adria-Stadt Piran in Slowenien, wohin der ARBÖ-St.Jakob i.R. auch den diesjährigen Muttertagsausflug veranstaltete. Förmlich spürbar war nach 2jähriger pandemiebedingter Pause die Freude unter den ReiseteilnehmerInnen an gemeinschaftlichen Unternehmungen. Besonderen Anklang fand der Besuch der Kirche Hl. Franz von Assisi – Cerkev sv.Frančiška Asiškega mit Hl. Messe, gelesen von Pater Roman, dem ehem. Seelsorger in der Pfarre Suetschach. Nach dem Muttertagsessen im direkt am Meer gelegenen Restaurant Riva und ausgedehntem Spaziergang am Meer wurde die Muttertagsfahrt mit geselligem Ausklang in der Weinschenke Markovič beschlossen.

VORSCHAU:

Gartenfest und Oldtimertreffen am Sonntag, 17.Juli 2022 in St. Oswald mit Hl. Messe und Fahrzeugsegen. Musik: Edo und Roman

KulTheater

Liebe KulTheaterfreunde, das Warten hat endlich ein Ende. Wir hoffen dass ihr euch die ersten zwei Wochenenden im Kalender rot anstreicht, denn

im November ist wieder KulTheaterzeit. Wir sind schon fleißig auf der Suche nach einem neuen Stück. Also in diesem Sinne wünschen wir euch einen schönen Sommer und wir sehen uns im Herbst.

Euer KulTheaterteam



SV St. Jakob



vlnr: Nachwuchskinder des SV St. Jakob bei der Spendenübergabe, stellvertretend für die Sponsoren: Isabell Fleissner Cafe der Finkensteiner Nudelfabrik, Wolfgang Prein, Raiffeisenbank St. Jakob

Beim SV blickt man auf eine Saison zurück, die aus mehreren Gründen sehr herausfordernd war. Nach der erneut coronabedingt verlängerten Winterpause, die Trainingsbedingungen waren wegen der Pandemie-Maßnahmen wieder schwierig, wurden zunächst alle Erwartungen übertroffen, das Team holte die volle Punktezahl aus den ersten drei Partien. Danach begann dann aber eine Pechsträhne, die sich bis zum Saisonende hinziehen sollte. Trainer Suppantichitsch konnte praktisch nie auf den gesamten Kader zurückgreifen, mehrere Stammspieler fielen immer wieder aus, einige für mehrere Spiele (Kaiser, Koller, Orgonyi, Putzl, Warmuth). Der sportliche Leiter, Andreas Ogradnig erklärt: „Stützen wie

Marco Koller sind unmöglich zu ersetzen, auch der Schienbeinbruch von Sebastian Kaiser hat uns extrem hart getroffen.“ Zusätzlich musste Schlussmann Christopher Altmann aus dienstlichen Gründen immer wieder ersetzt werden, Ersatztorhüter Martin Gaisecker erwies sich zum Glück als sehr guter Rückhalt. Auch die jungen Spieler, wie Mario Marjanovic, Tobias Sereinig oder Luca Ulbing, haben ihre Sache mehr als gut gemacht! Trotzdem wirkt sich diese dauerhaft hohe Anzahl an zu kompensierenden Spielern unweigerlich aus, wie Obmann Hannes Pecnik erklärt und so ist man mit dem Saisonergebnis trotzdem zufrieden, auch wenn das definierte Saisonziel eines fixen Cup-Platzes deutlich verfehlt wurde.



vlnr: Bgm. Guntram Perdacher, Reg. Rat Peter Michael Begusch, Mag. Wolfgang Schober, Manfred Weizbauer, Marco Waldner, Hannes Pecnik, Eveline Ogradnig, GV Mag. Robert Koller

GUTE PLATTFORM

Dass Fußball eine gute Plattform für den guten Zweck bieten kann, beweist das Nachwuchs Benefizturnier „Fußball für Frieden“, welches am 23.04.2022 in St. Jakob ausgetragen wurde. Mit dem Turnier, an dem 220 Kinder aus St. Jakob und den Nachbargemeinden teilnahmen, wollte der SV ein deutliches Zeichen für den Frieden und für die Solidarität mit der Ukraine setzen. Der Reinerlös in der Höhe von exakt € 4.066,00 wurde am 14.05.2022 dem Jugendrotkreuz Kärnten übergeben. Der Landesleiter des JRK Kärnten nahm mit seinem Team den Spendenscheck entgegen und versprach, die finanziellen Mittel bedürftigen ukrainischen Kindern in Kärnten zuzuführen.

Bienezuchtverein Maria Elend

Nachdem das Frühjahr 2022 ideale Blühbedingungen für die heimische Flora geboten hat, dürfte das heurige Honigjahr mehr als nur gut ausfallen. Regionale Imker des Bienezuchtvereins Maria Elend, die ihren Frühjahrshonig bereits im Juni ab geschleudert haben, berichten jedenfalls von einer hervorragenden Ernte. Wenn im kommenden Monat auch noch die Kastanie, Linde und Waldtracht ähnlich gut ausfällt, könnte 2022 für den ei-

nen oder anderen Bienenfreund ein Rekordjahr werden.

Solltest auch Du Dich für die Imkerei interessieren, melde Dich bitte unter der Telefonnummer 0676 / 4804683 oder schreib uns unter der Email Adresse bzv-mariaelend@gmx.at Der Bienezuchtverein Maria Elend unterstützt Dich gerne bei all Deinen Fragen rund um die Imkerei.





Gas- Sanitär- & Heizungstechnik

www.pecnik.info

**Vertrauen Sie
dem Profi!**



Finde uns auf Facebook:

www.facebook.com/pecnikinstallateur

0 664 / 154 98 64

johannes@pecnik.info

PECNIK - Ihr Installateur

• Sanitäre Installationen und Badplanung • Heizungstechnik • Solartechnik
• Alternative Energieformen • Kaminsanierungen • Neubau bzw. Modernisierung